

# PEAK 2000

## MANUEL



Culligan International  
9399 W Higgins Road, Suite 1100  
Rosemont, IL 60018  
(800)428-2828 [www.culligan.com](http://www.culligan.com)

## **MANUAL DU PEAK 2000**

Nous vous félicitons d'avoir choisi le **distributeur d'eau et de glaçons Culligan Peak 2000**. Le modèle **Peak 2000** distribue de l'eau chaude, froide et à température ambiante ainsi que des glaçons. Le **distributeur d'eau et de glaçons Culligan Peak 2000** fournit une eau d'une qualité exceptionnelle et d'un goût savoureux à chaque utilisation.

### **INTRODUCTION**

Veillez lire attentivement et suivre toutes les instructions afin d'assurer le fonctionnement adéquat et efficace de votre **distributeur d'eau et de glaçons Culligan**. Pour toute question, contactez votre **revendeur Culligan agréé**.

**Culligan** et les **distributeurs Culligan agréés** emploient un personnel d'entretien formé et expérimenté dans l'installation, le fonctionnement et la réparation de cet équipement. Cette publication a été rédigée à l'intention de ces personnes qualifiées. **Culligan** encourage les utilisateurs à s'informer sur ses produits mais nous pensons que la meilleure façon de connaître les produits Culligan est de consulter votre **revendeur Culligan agréé**.

Les **distributeurs d'eau et de glaçons Culligan** devraient être jumelés à des composants de traitement de l'eau sélectionnés par un personnel formé et qualifié afin de créer un système spécifiquement adapté à chaque situation.

Les produits fabriqués et commercialisés par **Culligan** et ses filiales sont protégés par des brevets délivrés ou en cours de délivrance aux États-Unis et dans d'autres pays.

**Culligan** se réserve le droit de modifier les spécifications mentionnées dans cette documentation à tout moment, sans préavis. Les changements ou modifications non expressément approuvés par **Culligan** peuvent annuler la garantie et le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

## TABLE DES MATIÈRES

### GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Symboles d'alerte de sécurité..... 4
- Consignes de sécurité ..... 4
- Caractéristiques et avantages..... 6
- Certifications ..... 7
- Modèle, pièces de rechange et spécifications..... 8
- Spécifications d'expédition ..... 9
- Réception de l'appareil ..... 10
- Panneau d'affichage et de commande ..... 11
- Instructions d'utilisation ..... 13
- Système automatique de nettoyage (ACS)..... 14
- Garantie ..... 15

### GUIDE DE SERVICE

- Exigences en matière de service ..... 16
- Liste des pièces du Peak 2000 ..... 17
- Diagramme du flux de l'eau ..... 22
- Schéma électrique ..... 23

### GUIDE D'INSTALLATION

- Procédures avant l'installation ..... 25
- Notes sur l'installation ..... 26
- Procédure de rinçage du filtre ..... 27
- Installation ..... 31
- Désinfection et entretien..... 33
- Installation de la pompe à condensats ..... 38
- Inspection finale..... 39
- Réinitialisation du thermostat du réservoir d'eau chaude.... 40

### MAINTENANCE

- Entretien préventif..... 41
- Inspection du système ..... 42
- Procédure de garantie ..... 42

### DÉPANNAGE

- Codes d'erreur de diagnostic du Peak 2000 ..... 43
- Mode autodiagnostic du Peak 2000 ..... 44
- Guide de dépannage..... 45

## **SYMBOLES D'ALERTE DE SÉCURITÉ**

Veillez lire et suivre attentivement toutes les informations relatives à la sécurité. Les mots indicateurs utilisés dans ce manuel sont choisis comme indiqué ci-dessous et basés sur une évaluation du degré de blessure ou de dommage potentiel (grave ou mineur) et de la possibilité de blessure (se produit ou a le potentiel de se produire) lorsque l'avertissement est ignoré:

** DANGER!**

*Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.*

** AVERTISSEMENT!**

*Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves, et/ou des dommages matériels importants.*


** ATTENTION!**


*Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères et/ou des dommages matériels mineurs.*


## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**


### **Des précautions de base doivent être prises, incluant les éléments suivants:**


S'assurer que toutes les lois et tous les codes locaux, nationaux et fédéraux, y compris les directives en matière de santé et de sécurité, sont respectés lors de l'installation de l'équipement **Culligan**. L'installation et l'entretien des appareils **Culligan** ne doivent être confiés qu'à des techniciens qualifiés. Lire toujours l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conserver ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

** DANGER!** *Ce produit peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas utilisé, installé ou entretenu correctement. L'installation, l'entretien, la désinfection et toute réparation doivent être effectués uniquement par des personnes qualifiées et formées par Culligan International ou ses distributeurs agréés. Ne retirez aucun panneau ou couvercle afin de vous protéger contre les chocs électriques et l'exposition aux rayons UV.*

** DANGER! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** *Toujours utiliser une prise de courant appropriée et correctement mise à la terre. L'appareil doit être protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) ou un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépasse pas 30mA. N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni par Culligan. Ne jamais utiliser de rallonges ou de multiprises pour brancher l'appareil. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé. Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien.*

** AVERTISSEMENT! USAGE AUTORISÉ UNIQUEMENT.** *Cet appareil doit être utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans le présent manuel. Les personnes non formées qui utilisent ce manuel assument le risque de tout dommage matériel ou corporel qui en résulterait. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience.*

** AVERTISSEMENT! NE PAS UTILISER SI ENDOMMAGÉ.** *Débrancher et isoler l'alimentation en eau en cas de conditions anormales. Contacter Culligan ou un revendeur agréé pour la réparation, l'entretien et l'installation afin d'éviter tout risque.*

** AVERTISSEMENT! EAU CHAUDE.** *L'appareil produit de l'eau chaude à plus de 80°C (175°F). Une eau supérieure à 52°C (125°F) peut provoquer des brûlures graves ou des ébouillantage.*

Garder les personnes non autorisées et les enfants à l'écart de l'appareil afin d'éviter toute diffusion accidentelle d'eau chaude.

- ⚠️ AVERTISSEMENT! RACCORDER À L'ALIMENTATION EN EAU POTABLE.** Ce système doit être utilisé uniquement pour l'eau et ne doit PAS être utilisé dans des endroits où l'eau est microbiologiquement impropre ou avec de l'eau de qualité inconnue sans une désinfection adéquate avant ou après le système.
- ⚠️ AVERTISSEMENT! RISQUE DE BASCULEMENT.** Le distributeur peut basculer ou tomber et provoquer des blessures graves s'il est installé sur une plate-forme. Toujours installer l'appareil sur une surface ferme, plane et horizontale, le fixer à une armoire, à un mur ou au sol si nécessaire et le fixer à la base, le cas échéant. Ne jamais placer d'objets lourds sur le dessus de l'appareil et ne jamais grimper, se tenir debout ou se suspendre à l'appareil ou à l'armoire de rangement afin d'éviter les blessures et les dommages.
- ⚠️ AVERTISSEMENT! CET APPAREIL EST LOURD. DEUX PERSONNES SONT NÉCESSAIRES POUR LE SOULEVER.** Transporter l'appareil à vide et toujours recourir à un équipement de manutention ou à deux personnes ayant une technique de levage appropriée afin de réduire les risques de blessures.
- ⚠️ AVERTISSEMENT! ENTREPOSER ET TRANSPORTER L'APPAREIL VIDE. TOUJOURS DÉSINFECTER AVANT UTILISATION.** L'appareil doit être complètement vidangé avant d'être entreposé afin d'éviter la stagnation et de réduire la contamination microbiologique (croissance bactérienne potentielle). Toujours désinfecter avant utilisation afin d'éliminer tout contaminant microbiologique potentiel.
- ⚠️ ATTENTION! UTILISATION À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.** Destiné à un usage domestique. Ne jamais exposer à la lumière directe du soleil, à des sources de chaleur ou à une température ambiante supérieure à 37°C (100°F) ou inférieure à 2°C (35°F). Installer l'appareil à l'intérieur et le tenir à l'écart d'une humidité excessive ou de la pluie. Ne jamais l'exposer à des températures de gel. Veiller à ce que l'espace autour de l'appareil soit suffisant pour permettre au condenseur du système de réfrigération de dissiper la chaleur. Les environnements plus chauds nécessitent un espace plus important autour de l'appareil. Le dégagement minimum autour de toutes les surfaces de la machine est de 2 pouces. Les installations où la température ambiante dépasse 27°C (80°F) nécessitent un espace minimum de 4 pouces pour une bonne dissipation de la chaleur et un fonctionnement efficace.
- ⚠️ ATTENTION! UTILISER UN RÉGULATEUR DE PRESSION D'EAU.** Culligan n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une pression d'eau excessive. La pression d'entrée ou d'alimentation doit être comprise entre 40 et 80 psi. Il faut tenir compte des éventuels coups de bélier provoqués par les stations de pompage des bâtiments ou des municipalités. Le non-respect de cette règle annule toutes les garanties. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une pression d'eau excessive.
- ⚠️ ATTENTION! UTILISER DES LIGNES D'APPROVISIONNEMENT STABILISÉES AUX UV.** L'unité ne doit être alimentée que par de l'eau potable ou de l'eau froide. Une eau d'alimentation à plus de 37°C (100°F) peut endommager les composants du dispositif de traitement. Des dispositifs de blocage de l'eau et des détecteurs de fuites externes sont fortement recommandés. Placer l'appareil aussi près que possible de l'alimentation en eau et des connexions électriques. Isoler ou fermer immédiatement le robinet d'arrivée d'eau et contacter le service après-vente en cas de fuite.
- ⚠️ AVERTISSEMENT! SYSTÈME RÉFRIGÉRANT.** Ce système est fabriqué avec du réfrigérant 134A. Les réparations du système de réfrigération doivent être effectuées uniquement par un

*technicien certifié en réfrigération.*

**⚠ ATTENTION! NE PAS PLACER D'OBJET LOURD OU DE RÉCIPIENT D'EAU SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL.** *De l'eau peut s'infiltrer dans le système électrique et provoquer un risque d'incendie. Des objets lourds peuvent tomber et causer des blessures.*

*Contactez Culligan pour obtenir de l'aide ou trouver un représentant de service agréé.*

## CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DU Peak 2000

### Eau chaude, froide ou à température ambiante et glace

En version standard et pour répondre à un large éventail de demandes des clients, le **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000** est équipé de sélections d'eau chaude, d'eau froide et d'eau à température ambiante, ainsi qu'un distributeur de glaçons.

### Capacité et production d'eau

Le **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000** peut contenir 4,6 litres d'eau chaude, 4,6 litres d'eau froide, 17 litres d'eau tempérée et près de 9 livres de glaçons, avec un taux de production de 44 livres par jour.

### Grande capacité de distribution avec robinet encastré

Hauteur du distributeur de 10 pouces avec robinet encastré pour éviter les contaminations croisées.

### Prévention des fuites

Le **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000** est doté d'un dispositif d'arrêt des fuites qui coupe l'alimentation en eau en cas de fuite ou de débordement.

### Distribution mains libres sans contact

Les détecteurs capacitifs sans contact utilisent la technologie infrarouge pour activer les fonctions de sélection et de distribution.

### Voyant indicateur de température

Le voyant situé au-dessus de la buse de distribution change de couleur pour indiquer la température de l'eau distribuée (bleu pour froid, rouge pour chaud, blanc pour ambiant).

### Drainage du bac de récupération

L'unité est livrée avec un raccord de vidange au bac de récupération.

### Filtration de l'eau par osmose inverse

Le **Culligan Peak 2000** utilise une installation de filtration OI à 5 étapes pour une eau et des glaçons au goût exquis, et met en œuvre des membranes OI doubles, afin d'augmenter le taux de production.

### Mode ACS (système de nettoyage automatique)

L'unité **Culligan Peak 2000** recycle une fois par jour une partie de l'eau du perméat du réservoir froid à travers les membranes d'osmose inverse vers la vidange. Cela permet de garder l'eau fraîche et les membranes propres. La fonction ACS démarre 36 heures après un cycle d'alimentation et se répète toutes les 24 heures.

## CERTIFICATIONS

Les **distributeurs d'eau et de glaçons Peak 2000** ont été testés et certifiés selon les normes rigoureuses NSF et UL. Nous pensons que les tests de performance et les certifications valident **Culligan** en tant que leader mondial des distributeurs de glace et d'eau.

### Les certifications des composants de Culligan Peak 2000 comprennent:



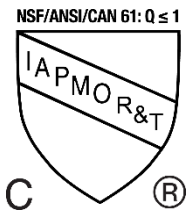
#### UL399 – Refroidisseur d'eau potable certifié

Intertek Labs (ETL) a certifié le **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000** conforme à la norme ANSI/UL 399 pour les refroidisseurs d'eau potable.

#### UL563 - Machines à glaçons certifiées

Intertek Labs (ETL) a certifié le **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000** conforme à la norme ANSI/UL 563 relative aux machines à glaçons sécuritaires.

CSA C22.2 No. 120 Norme CSA pour les équipements frigorifiques



Le système de **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000** est certifié par IAPMO R&T contre NSF/ANSI/CAN 61 et 372 pour les exigences relatives à l'absence de plomb, et CSA B483-1.



## MODÈLE/PIÈCES DE RECHANGES ET SPÉCIFICATIONS

NOM DE LA MARQUE	DESCRIPTION	MODÈLE - NUMÉRO DE PIÈCE
<i>Peak 2000</i>	<i>Peak 2000</i> – Chaud, froid, ambiant, glace	D1045477
	Z10570-(YYMMDD) -00(XXX)	

### PIÈCES DE RECHANGE

FILTRE	FRÉQUENCE DE REMPLACEMENT	NUMÉRO DE PIÈCE
FILTRE À SÉDIMENT	6-12 MOIS	D1043985
FILTRE PRÉ-CARBONE	12 MOIS	D1043986
MEMBRANE OI (x2)	TEST DE RÉDUCTION DU TDS AUX 12 MOIS	D1043987
FILTRE MINÉRAL	12 MOIS	D1043988
FILTRE À AIR	2 ANS	D1042467

### SPÉCIFICATIONS

<u>ITEM</u>	<u>Peak 2000</u>
Raccordement à l'eau	Raccord rapide ¼" (¼" Quick Connect)
Pression d'eau de service recommandée	50-70psi (0.5-7kgf/cm <sup>2</sup> )
Taux de tension	AC 120V/60Hz @ 4.9Amps
Consommation d'électricité	1.2A (120W) Eau froide et fabrication de glaçons; 500W Réservoir d'eau chaude; 6.0A (720W) Max
Cordon d'alimentation	1.9m (6.3pi)
Classe IP	IPX1
Classe climatique	Classe N (32°C +/- 1°C) (89.6°F +/- 33.8°F)
Dispositif de sécurité	Protection contre la surchauffe. Détecteur de niveau d'eau. Dispositif d'arrêt des fuites. Fusible.
Capacité du réservoir d'eau chaude	1.2gal (4.6L)
Capacité du réservoir à température ambiante	4.5gal (16.9L)
Capacité du réservoir d'eau froide	1.2gal (4.6L)
Production de glaçons	44 lb/jour (19.9 kg/jour)
Capacité de stockage de glace	8.8 lb (4 kg)
Température ambiante	Max: 90°F (32°C) Min: 35°F (2°C)
Température de l'eau à la source	Max: 90°F (32.2°C) Min: 40°F(4.5°C)
Humidité relative	55% à 78°F(25.5°C)
Gaz réfrigérant	R134a (3.10oz +/-0.03oz)
Pressions R134a	186Psig (12.8bar) Haute pression, 88Psig (6.1bar) Basse pression

### SPÉCIFICATIONS D'EXPÉDITION

<u>ITEM</u>	<u>Peak 2000</u>
Largeur/Profondeur/Hauteur	430mm L x 492mm P x 1490mm H 16,9 po L x 19,4 po P x 58,7 po H
Poids (sec)	118lb (53.7 kg)



## RÉCEPTION DE L'APPAREIL

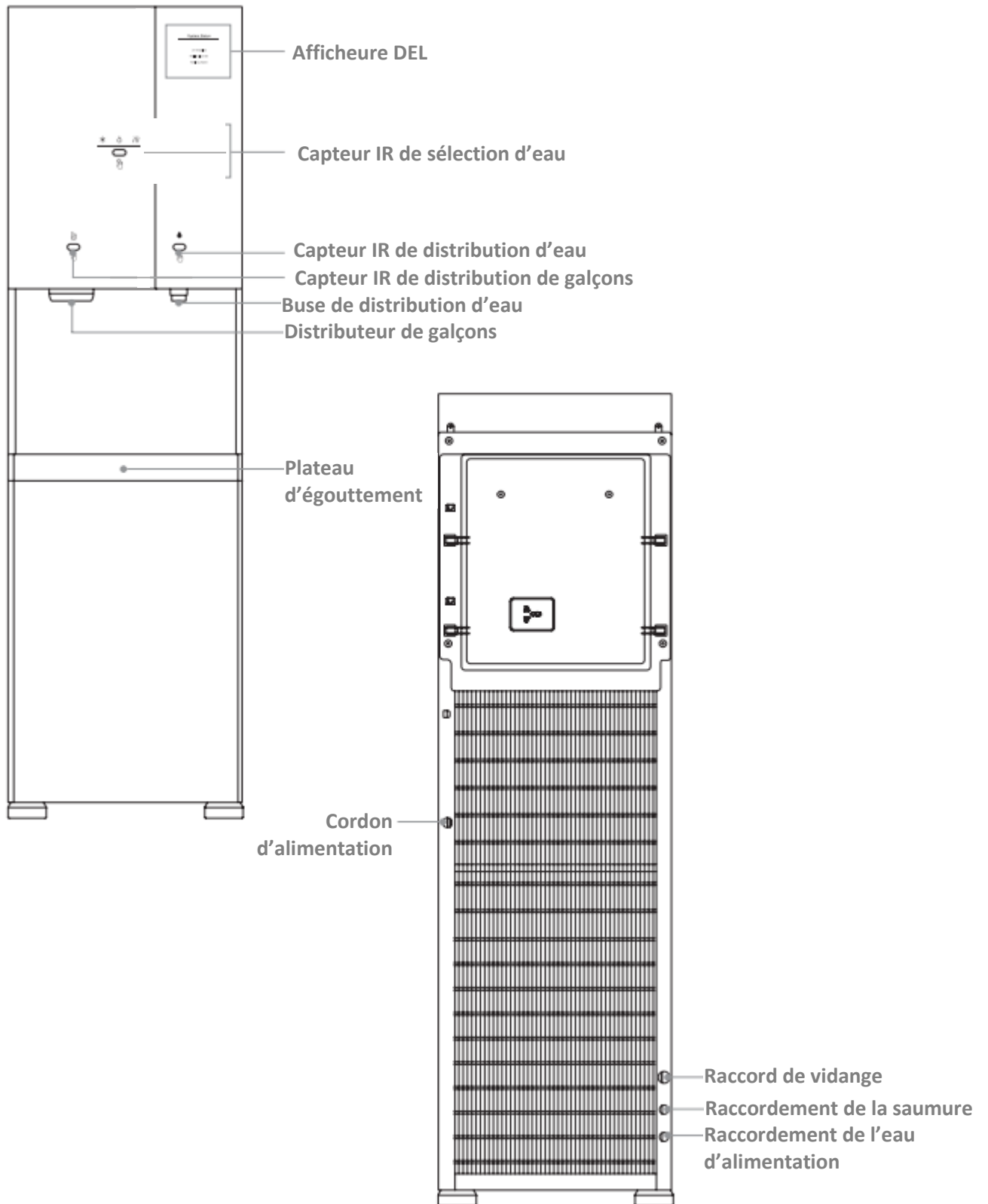
Dès réception de votre appareil, vous devez vérifier les points suivants :

1. Les appareils sont-ils toujours sur la palette ?
2. Confirmez le nombre de boîtes pour lesquelles vous signez.
3. Le produit ou les boîtes sont-ils visiblement endommagés ?

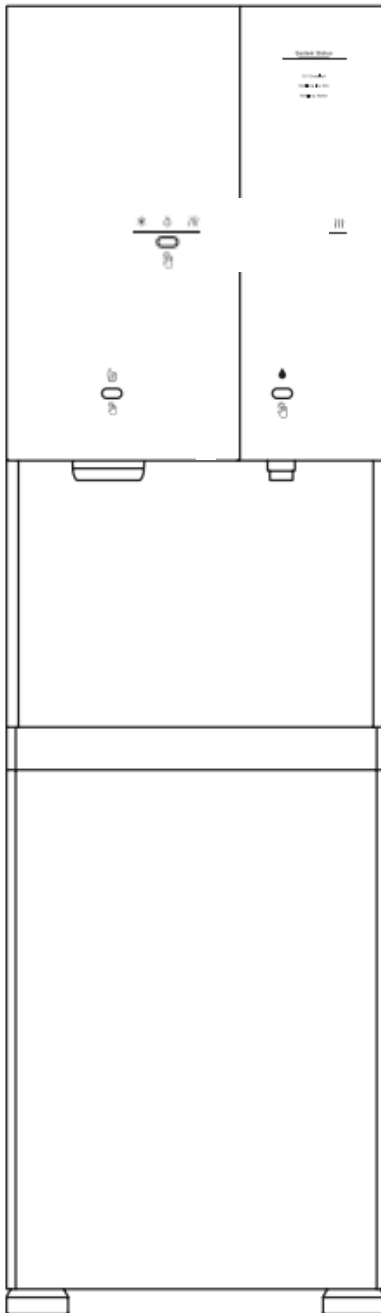
En cas d'anomalies ou de dommages évidents à l'équipement ou aux boîtes, veuillez l'indiquer sur la facture de livraison et/ou refuser l'envoi.

Après avoir reçu l'équipement du livreur, retirez l'emballage et vérifiez qu'il n'y a pas de dommages cachés dus au transport. Si le fret a été endommagé, appelez Echo pour signaler le dommage et suivez la procédure de réclamation décrite sur CPort. Photographiez tous les dommages à joindre à la demande d'indemnisation. CELA DOIT ÊTRE FAIT DANS LES 24 À 48 HEURES SUIVANT LA LIVRAISON. Si elle n'est pas signalée dans les 2 jours ouvrables, Culligan et/ou le transporteur ne seront pas responsables du remplacement ou de la réparation.

## PANNEAU D’AFFICHAGE ET DE COMMANDE



## Afficheur DEL



<b>Filtre Actif</b>	Toujours en marche
<b>Activation UV</b>	Toujours en march
<b>Remplissage du bac á glaçons</b>	S'allume pendant le processus de fabrication de glaçons (PEL : blanc)
<b>Remplissage de l'eau</b>	S'allume pendant le processus de filtrage de l'eau (DEL : blanc)

## Capteur IR et DEL

	<b>Capteur IR de sélection d'eau</b>	Placez votre main près du capteur IR de sélection d'eau pour choisir le type d'eau (froide/ambiante/chaude)
	<b>Capteur IR de glaçons</b>	Places votre main près du capteur IR de glaçons pour distribuer des glaçons
	<b>Capteur IR de distribution d'eau</b>	Placez votre main près du capteur IR de distribution d'eau pour obtenir l'eau sélectionnée. (Froide : bleu. Ambiante : blanc. Chaude : rouge)

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les images ci-dessous montrent l'interface utilisateur (UI) et le panneau de commande du distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000, ainsi que le tableau des signaux sonores de fonctionnement.

### Signal sonore de fonctionnement

\*un bip sonore après l'utilisation du produit

	Division	Bip sonore	Remarque/Occurrence
1	Mise sous tension	Ding dong dang~	Une fois
2	Saisie des touches	Ding~	Une fois
3	Début de la distribution d'eau	Ding~	Une fois
4	Fin de la distribution d'eau	Ding~	Une fois
5	Débordement	Ding~ding~ding~ding~	Intervalle d'une seconde
6	Distribution de glaçons	Ding~ding~ding~ding~ding~	Une fois

#### Pour choisir l'eau:

Placez votre main près du CAPTEUR IR DE SÉLECTION D'EAU. Éloignez votre main et ramenez-la vers le capteur pour accéder à l'option suivante. L'ordre de sélection est **Eau froide** → **Eau à température ambiante** → **Eau chaude**.

- \*Votre main doit se trouver à 3-4 cm du capteur pour l'activer.
- \* Déplacez votre main d'avant en arrière pour changer de mode.
- \* Si le capteur ne détecte aucun mouvement pendant plus de 5 secondes, il passe en mode par défaut (eau froide).

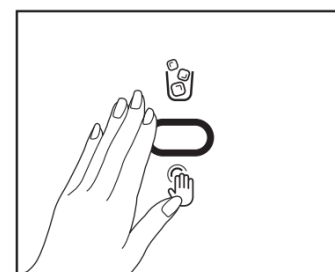
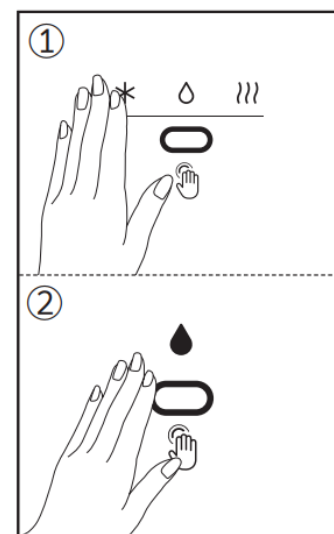
#### Pour distribuer de l'eau:

Placez votre main à proximité du CAPTEUR IR DE DISTRIBUTION (Capteur droit) et maintenez-la pour distribuer l'eau. Retirez votre main pour arrêter.

\*Si les deux capteurs (SÉLECTION et DISTRIBUTION) détectent simultanément un mouvement, l'appareil le reconnaîtra comme une erreur et ne fonctionnera pas.

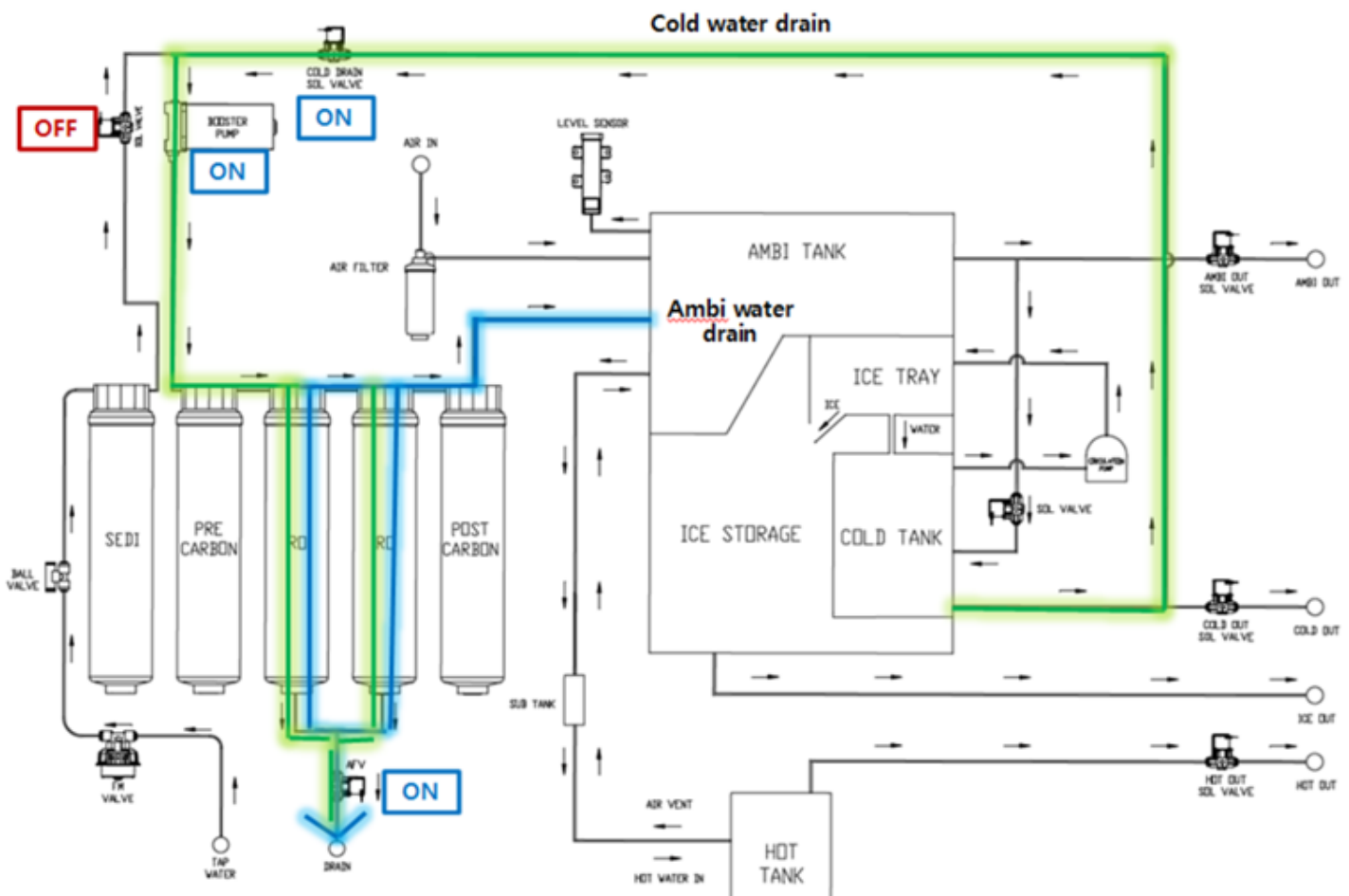
#### Pour distribuer des glaçons:

Placez votre main à proximité du CAPTEUR IR DE DISTRIBUTION DE GLAÇONS (Capteur de gauche). Maintenez votre main en place pour distribuer des glaçons, retirez votre main pour arrêter.



## SYSTÈME AUTOMATIQUE DE NETTOYAGE ACS

La fonction ACS (Système automatique de nettoyage) du **Culligan Peak2000** se met en marche 36 heures après la mise sous tension de l'appareil et fonctionne ensuite toutes les 24 heures. Pendant le processus ACS, tout filtrage de l'eau d'alimentation est interrompu, de même que les opérations de refroidissement et de chauffage, y compris la production de glaçons. Le solénoïde de drainage ACS s'ouvre et la pompe de surpression est activée, aspirant l'eau des réservoirs d'eau froide et la poussant à travers le système et dans les membranes d'OI. Le solénoïde de drainage OI est également ouvert, ce qui permet à l'eau de circuler librement à travers les membranes et de s'écouler dans le drain. Cela permet à l'eau de rincer les membranes d'OI et déclenche la production d'une nouvelle eau fraîchement filtrée pour remplacer celle qui a été utilisée lors du rinçage. Le schéma vert sur le diagramme ci-dessous montre le chemin de l'eau du dispositif ACS.



Cold water drain = Évacuation de l'eau froide  
 Ambi water drain = Drain de l'eau ambiante  
 Ambi tank = réservoir d'eau à température ambiante  
 Hot tank = réservoir d'eau chaude

Ice tray = bac à glaçons  
 Ice storage = stockage des glaçons  
 Cold tank = réservoir d'eau froide

## **GARANTIE LIMITÉE DES DISTRIBUTEURS D'EAU ET DE GLAÇONS FABRIQUÉS PAR CULLIGAN**

### **Garantie de l'équipement**

Pour le modèle de distributeur de glaçons Peak 2000 (le « distributeur de glaçons sous garantie »): Culligan accepte de fournir une garantie limitée d'un (1) an au détaillant en ce qui concerne le distributeur de glaçons garanti, à compter de la date de vente au détaillant en vertu des présentes. Sous réserve des conditions ci-dessous, Culligan accepte d'accorder au distributeur un crédit égal au coût de la pièce défectueuse associée au distributeur de glaçons garanti, sans frais pour le distributeur pendant la durée de la garantie de l'équipement.

### **Garantie du filtre**

Culligan garantit, pour une période d'un (1) an à compter de la date de vente au détaillant (la « garantie du filtre »), que les filtres vendus en vertu des présentes sont exempts de défauts matériels de fabrication ou de matériaux. Sous réserve des conditions ci-dessous, Culligan accepte de remplacer tout filtre considéré comme présentant un défaut matériel sans frais pour le détaillant pendant la durée de la garantie du filtre.

### **Conditions et exclusions**

Les garanties précédentes ne couvrent pas : (i) les pièces qui fonctionnent mal, selon Culligan, en raison de dommages externes ou de corrosion, de négligence, de modification ou d'abus ; (ii) les pièces cosmétiques (telles que définies ci-dessous) ; ou (iii) tout produit exporté, vendu, expédié ou livré en tout lieu ou emplacement en dehors des lieux de service du détaillant. La garantie de l'équipement ne s'applique pas et aucun accord, écrit ou implicite, n'est applicable si le numéro de série apposé est enlevé, dégradé ou oblitéré. En outre, la garantie de l'équipement ne s'applique pas aux pièces mouillées qui deviennent inopérantes en raison du calcaire, du tartre ou d'autres conditions liées à la qualité de l'eau. Par « pièce cosmétique », on entend l'un des types de pièces suivants : couvercle supérieur, panneau supérieur avant, panneau inférieur avant, bac de récupération et grille, panneaux latéraux, semelles et support du système.

Culligan se réserve le droit de rejeter toute demande de garantie dans la mesure où : (i) le détaillant n'installe pas ou n'entretient pas le refroidisseur d'eau garanti ou le distributeur de glaçons garanti conformément (A) aux lois et règlements applicables, y compris les codes de construction pertinents, et (B) aux exigences d'entretien énoncées dans le manuel d'entretien ; (ii) le détaillant utilise des filtres ou des pièces non-Culligan à tout moment pendant la période de garantie applicable ; ou (iii) le refroidisseur d'eau garanti, le distributeur de glaçons garanti ou le filtre garanti est installé ou utilisé d'une manière qui n'est pas conforme à l'étiquetage, aux spécifications, à la documentation ou à la durée de vie utile du produit, selon le cas.

### **Présentation des demandes d'indemnisation**

Suivre la procédure RMA standard de Culligan par l'intermédiaire de CPort.



## EXIGENCES EN MATIÈRE DE SERVICE

**⚠️ AVERTISSEMENT!** *Veillez lire et comprendre le contenu de ce manuel avant de procéder à l'entretien du distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000. Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels importants. Seuls des techniciens formés et qualifiés peuvent procéder à l'installation, à la maintenance ou à l'entretien des appareils Culligan.*

1. Inspecter visuellement tous les raccords électriques et d'eau pour détecter des signes d'usure ou de détérioration.

**⚠️ DANGER!** *RISQUE D'ÉLECTROCUTION À HAUTE TENSION. Débrancher avant l'inspection et l'entretien.*

**⚠️ AVERTISSEMENT!** *RAYONNEMENT ULTRAVIOLET. Protéger la peau et les yeux contre les rayons ultraviolets. Ne jamais regarder directement une lampe UV en fonctionnement. Débrancher avant de retirer la lampe UV.*

**⚠️ ATTENTION!** *LES LAMPES UV SONT DANGEREUSES. Les lampes sont considérées comme des matières dangereuses et doivent être traitées comme telles. Se référer à la fiche signalétique du produit pour plus de détails.*



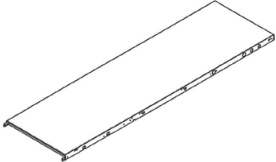
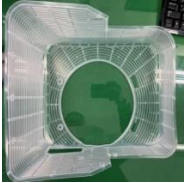
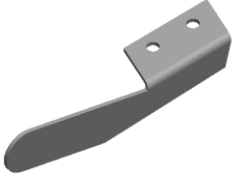
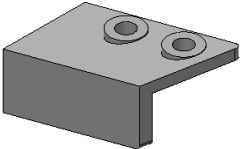
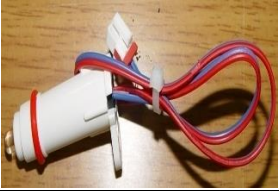

2. Veillez à ce que l'espace libre autour du **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000** soit suffisant (minimum 2-4") et nettoyez la grille du condenseur afin d'assurer un fonctionnement efficace du système de refroidissement.

Désinfecter l'appareil conformément aux instructions des procédures de désinfection.



**⚠️ AVERTISSEMENT!** *LE DÉSINFECTANT PEUT CONTENIR DES PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX. L'utilisation d'équipements de protection individuelle appropriés, tels que des gants en caoutchouc et des lunettes de protection, est nécessaire.*







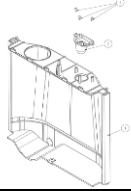
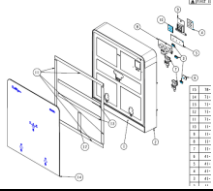
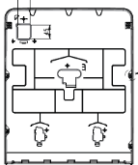
3. Nettoyer et désinfecter les surfaces extérieures du **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000**. Utiliser de l'eau et du savon ou des produits chimiques compatibles avec le plastique ABS et qui ne risquent pas d'endommager ou de dégrader les surfaces de l'appareil.
4. Retirer et nettoyer la buse de distribution. La remplacer si nécessaire.
5. Rincer les filtres conformément aux instructions et les remplacer selon un calendrier prédéterminé, généralement tous les 12 mois pour les filtres standard.

## LISTE DES PIÈCES DU PEAK 2000

No.	No. de pièce	Description	À stocker	Photo
1	D1043581	Arrêt de fuite Ascent 40,80,100 & Peak/Peak2000	2	
2	D1043953	POMPE DE SURPRESSION	1	
3	D1043955	PANNEAU LATÉRAL (G)	0	
4	D1044003	BAC DE STOCKAGE DE GLAÇONS	0	
5	D1043957	AILETTE D'ÉVACUATION DE LA GLACE	0	
6	D1043958	SUPPORT D'AILETTE D'ÉVACUATION DE LA GLACE	0	
7	D1043960	CAPTEUR DE GLACE PLEIN - ÉMETTEUR	1	
8	D1043961	CAPTEUR DE GLACE PLEIN - RÉCEPTEUR	1	

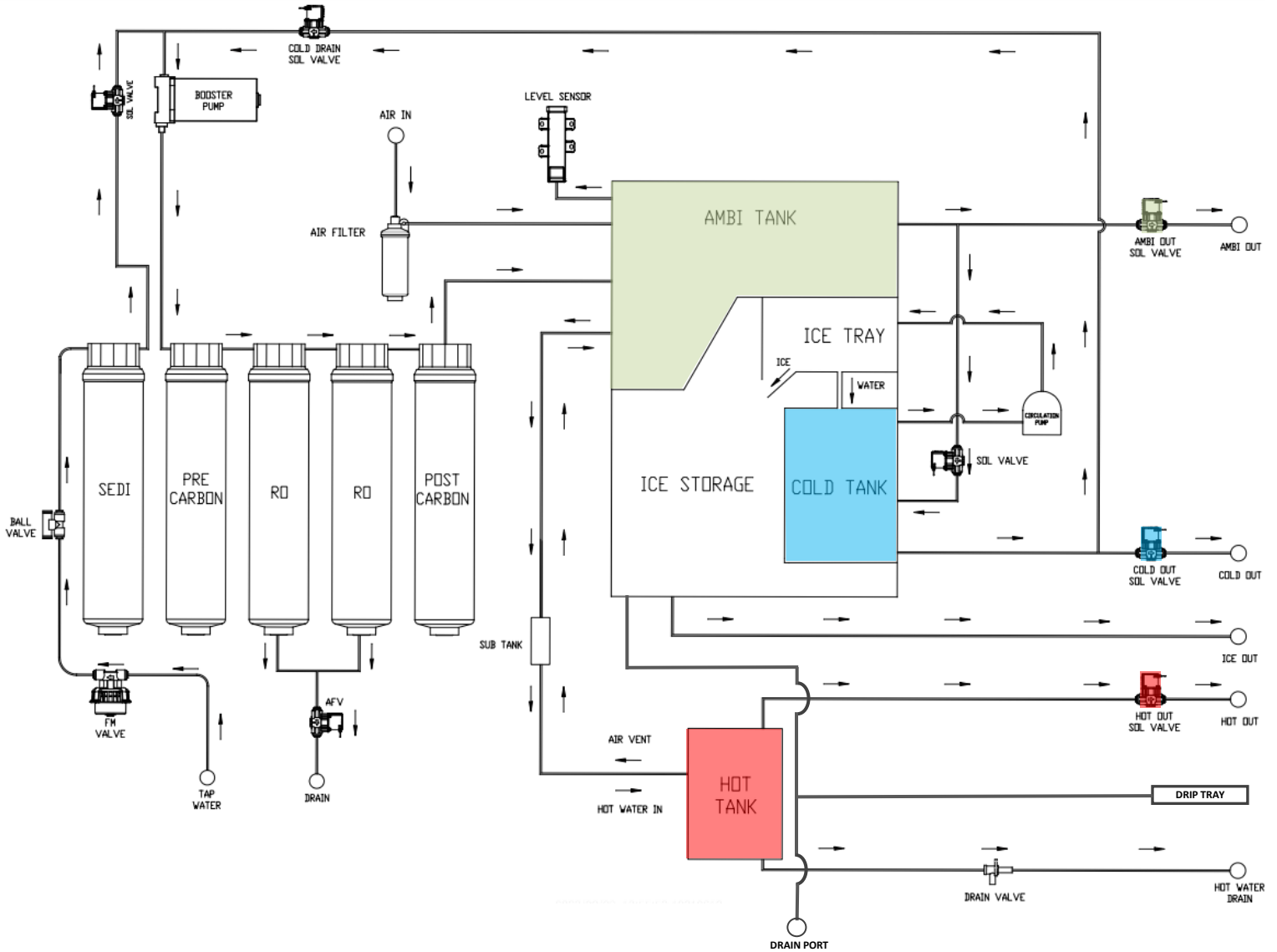
9	D1045784	STÉRILISATEUR UV À DEL	2	
10	D1044034	COUPLAGE DU MOTEUR DU BAC À GLAÇONS	2	
11	D1043962	ASSEMBLAGE DE LA POMPE DE CIRCULATION	0	
12	D1046597	CAPTEUR DE NIVEAU D'EAU FROIDE	1	
13	D1043964	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU FROIDE (CAPTEUR DE REFROIDISSEMENT)	1	
14	D1043966	ASSEMBLAGE DE LA VANNE SOL D'ALIMENTATION EN EAU	0	
15	D1043968	SOLÉNOÏDE DE DISTRIBUTION D'EAU V/V	1	
16	D1043969	MOTEUR DU BAC À GLAÇONS (COMMANDE SPÉCIALE)	0	
17	D1044035	ASSEMBLAGE DE LA PORTE D'ÉVACUATION DE LA GLACE (COMMANDE SPÉCIALE)	0	

18	D1045785	MOTEUR DE LA LAME DE DISTRIBUTION DE GLAÇONS (COMMANDE SPÉCIALE)	0	
19	D1044011	COLLECTEUR FROID	0	
20	D1043972	SOLÉNOÏDE DE DISTRIBUTION D'EAU	1	
21	D1043978	RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE	0	
22	D1042467	FILTRE À AIR DE 6 POUCES (SÉDIMENT)	24mo	
23	D1046190	CIRCUIT IMPRIMÉ PRINCIPAL Peak2000 (V.?.0)	0	
24	D1043994	CAPTEUR DE NIVEAU D'EAU AMBIANTE	0	
25	D1043982	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE AMBIANTE	1	
26	D1043989	VALVE ACS Peak2000	1	

27	D1043990	SOLÉNOÏDE DE L'EAU D'ALIMENTATION V/V	1	
28	D1043985	FILTRE À SÉDIMENTS	PM	
29	D1043986	FILTRE À SÉDIMENTS	PM	
30	D1043988	FILTRE MINÉRAL	PM	
31	D1043987	FILTRE À MEMBRANE OI	PM	
32	D1045786	VANNE SOLÉNOÏDE DE VIDANGE OI Peak2000	1	
33	D1045787	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE INTERMÉDIAIRE AVANT	0	
34	D1045788	ASSEMBLAGE DE LA PARTIE SUPÉRIEURE AVANT (PEAKV2)	0	
35	D1045789	COUVERCLE AVANT-SUPÉRIEUR (ARGENT)	0	

36	D1045790	CÂBLE DC #7	0	
	D1045791	CÂBLE DC #9	0	
	D1045792	FEUILLE DE LOGO		
37	D1045793	CAPTEUR IR	0	
38	D1045794	COUVERCLE ARRIÈRE	0	
39	D1045795	COUVERCLE SUPÉRIEUR (PEAKV2)	0	
40	D1045796	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE INFÉRIEUR AVANT	0	
41	D1045797	ASSEMBLAGE DU PLATEAU D'ÉGOUTTEMENT (PEAKV2)	0	

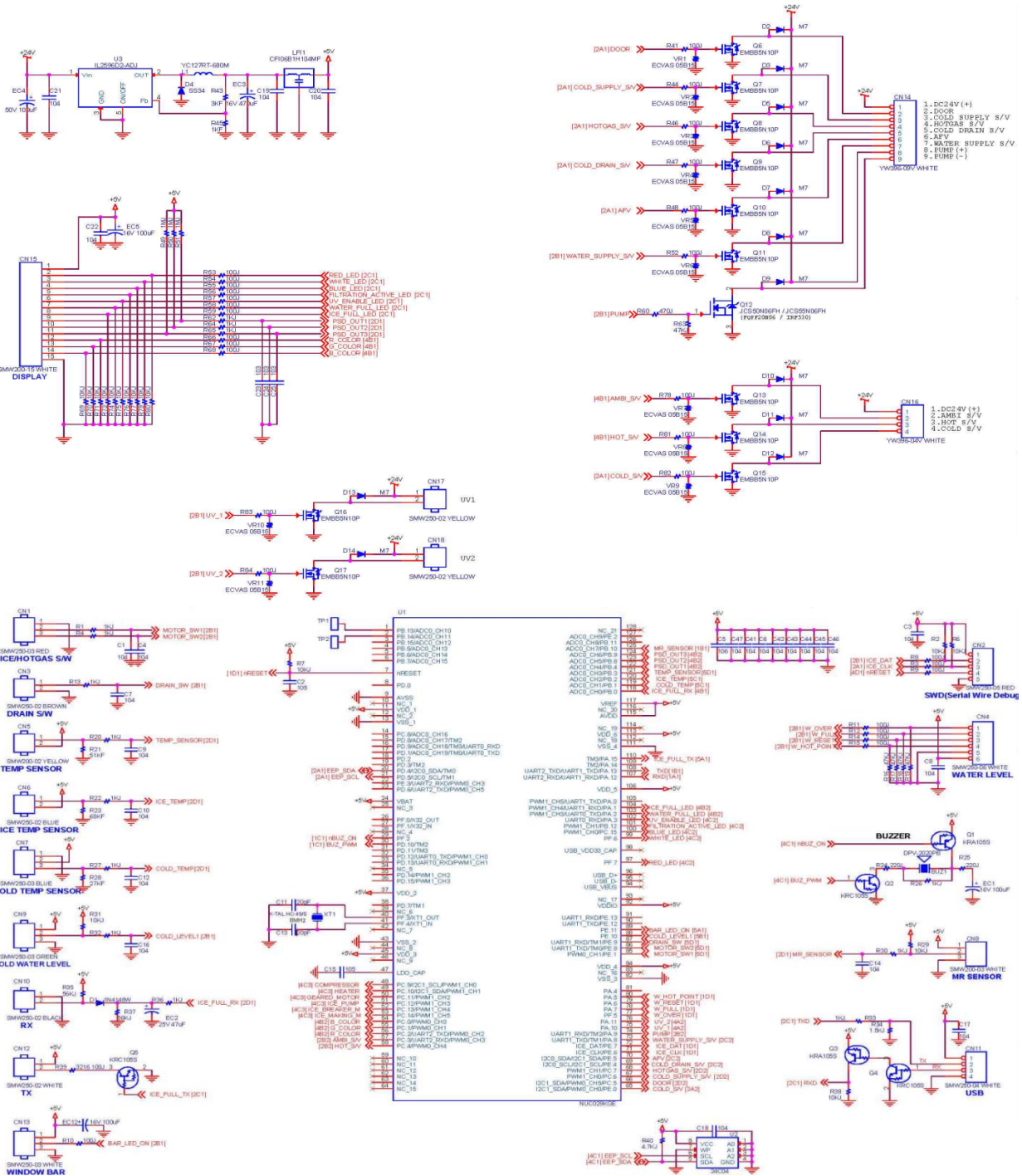
## DIAGRAMME DU FLUX DE L'EAU DU PEAK 2000



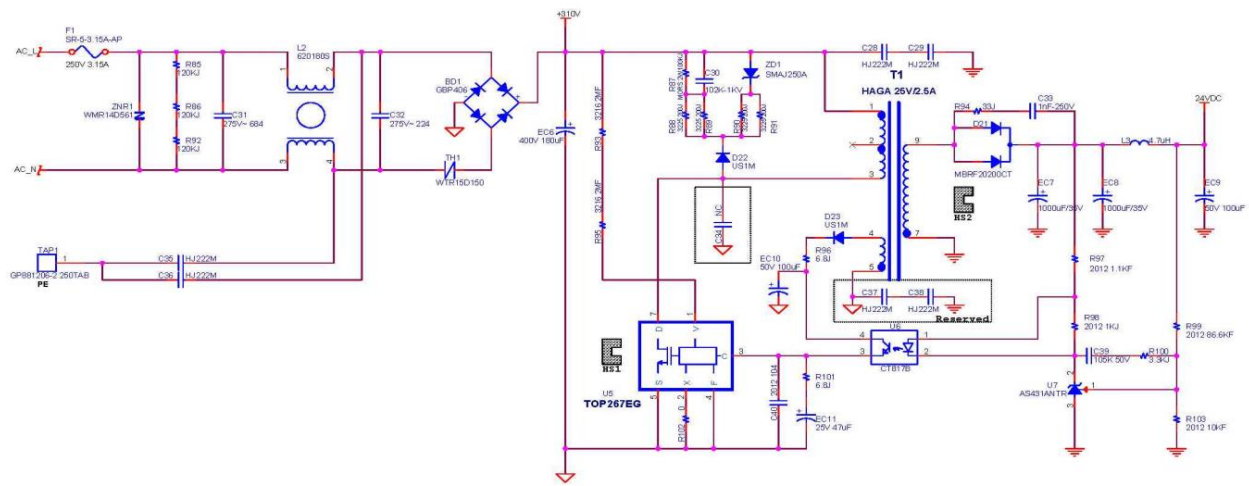
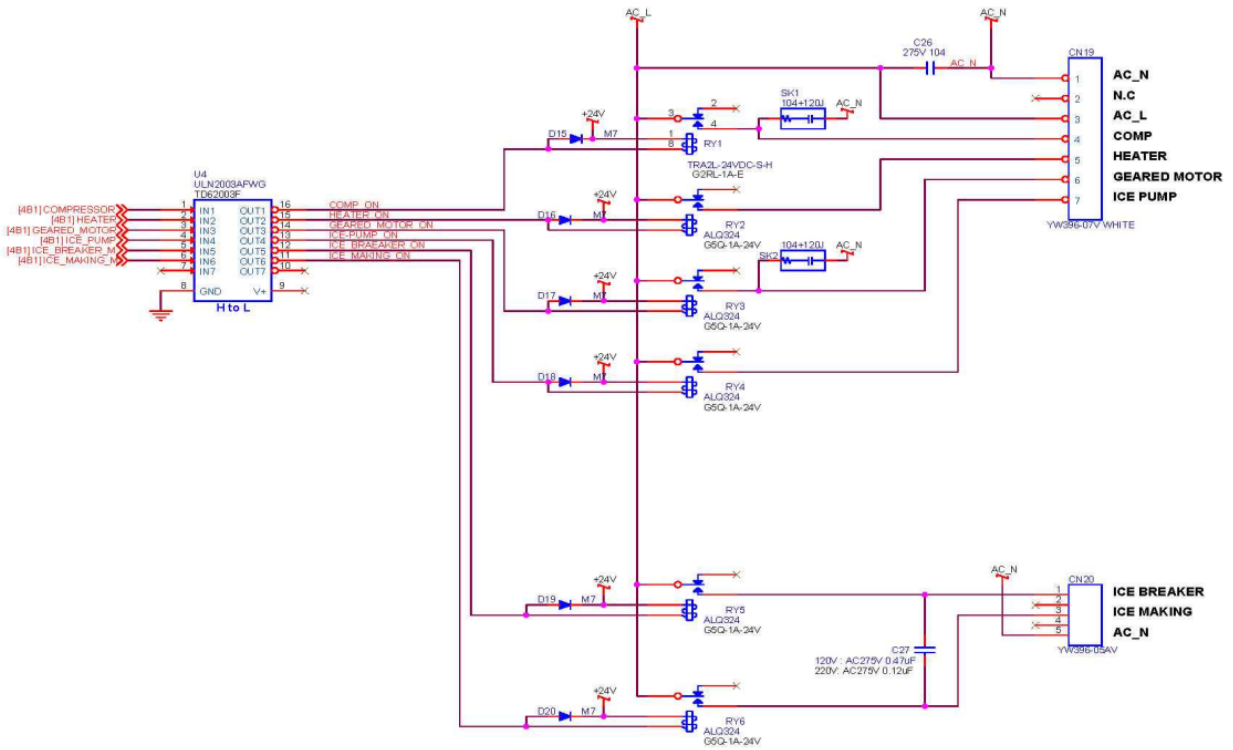


# SCHÉMA ÉLECTRIQUE DU PEAK 2000

**⚠ DANGER! RISQUE D'ÉLECTROCUTION À HAUTE TENSION.** Le circuit imprimé (PCB) est sous haute tension. Seuls des techniciens formés et qualifiés peuvent effectuer des tests sous tension.







## **PROCÉDURE AVANT L'INSTALLATION**



### **DANGER! RISQUE D'ÉLECTROCUTION.**

*Seul un personnel qualifié ayant lu et compris l'intégralité de ce manuel doit tenter d'installer ou de réparer ce **distributeur d'eau et de glaçons Peak 2000**, au risque de provoquer des blessures graves ou mortelles. NE PAS brancher l'appareil sur une source d'alimentation électrique avant d'en avoir reçu l'instruction expresse.*



### **AVERTISSEMENT! TOUJOURS DÉSINFECTER AVANT L'UTILISATION.**

*Assainir avant utilisation afin d'éliminer tout contaminant microbiologique potentiel.*

### **Matériel nécessaire:**

- Équipement de protection individuelle. Gants de sécurité et de protection en caoutchouc ou en nitrile
  - Lunettes de protection
  - Tournevis Phillips
  - Jauge de température
  - Pichet ou récipient pour recueillir l'eau du Robinet
  - Récipient de 5 gallons ou bassin de drainage
  - Désinfectant – Peroxyde d'hydrogène à 3% recommandé
  - Tuyau en plastique de ¼" d'une longueur d'au moins 10 pieds, et raccords rapides assortis de ¼".
  - Mesureur de TDS et bandelettes de test pour la mesure du chlore - Optionnel
1. Déballez le **distributeur d'eau et de glaçons Culligan Peak 2000** et vérifiez que l'extérieur n'est pas endommagé.



### **ATTENTION! LE RINÇAGE DU FILTRE EST REQUIS.**

*Les **distributeurs d'eau et de glaçons Peak 2000** sont fournis avec des filtres. La fréquence de remplacement des filtres dépend de la qualité de l'eau et de l'usage qui en est fait. Par exemple, si l'eau contient beaucoup de sédiments et/ou de particules, il faudra changer les filtres plus fréquemment que dans un endroit où il n'y a que peu ou pas de sédiments. Veillez à remplacer vos filtres dès que vous constatez une baisse de performance, qu'il s'agisse d'une diminution du débit et/ou de la pression ou d'un goût inhabituel de l'eau.*

2. Rincer soigneusement les filtres selon les recommandations du fabricant avec de l'eau douce pour les vidanger. Pour plus de détails, voir la section « **Rinçage du filtre** » plus bas.

**NOTE:** Les filtres ne doivent pas être rincés avant les 24 heures précédant l'installation afin de limiter la croissance microbienne à l'intérieur de ceux-ci.

## NOTES SUR L'INSTALLATION

1. Ne pas installer le produit aux endroits suivants:
  - Près des flammes
  - Près de produits inflammables
  - Dans les endroits humides
  - Devant les climatiseurs
  - Dans les endroits susceptibles d'être exposés à la pluie ou à la neige
  - À l'extérieur ou en plein soleil
  - À proximité de produits chimiques (matières volatiles, solvants organiques, etc.)
  - Près des toilettes
  - Partout où la température peut descendre en dessous de 50°F.
2. Utiliser une source d'eau dont la qualité se situe dans la fourchette suivante:
  - Pression d'eau: 50-70psi
  - Température de l'eau: 39-100°F (4-38°C)
  - Turbidité : 0,5 NTU ou moins
  - pH: 5.8-8.5
  - Dureté: 300ppm ou moins
  - Qualité de l'eau : conforme à la norme de qualité de l'eau potable

\* La garantie sera annulée si le produit est raccordé à une source d'eau qui se situe en dehors de la fourchette spécifiée.

\* Ce produit n'est pas équipé d'un système de filtration interne. Il est destiné à être raccordé uniquement à une source d'eau potable.
3. Lorsque vous transportez l'appareil, ne pas l'incliner à plus de 45° par rapport à la verticale.

\* Une inclinaison importante peut entraîner une dégradation des performances.
4. Installer l'appareil sur une surface plane et régler le niveau de l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle.

\* Une inclinaison de plus de 3° du produit peut entraîner un débordement.
5. La température de la source d'eau ne doit pas être supérieure à 100°F (38°C).

\* L'eau chaude peut entraîner une dégradation des performances ou une défaillance du système
6. Maintenir les côtés et l'arrière de l'appareil à une distance d'au moins 2-4 pouces (51-101 mm) des murs ou d'autres objets pour la bonne ventilation de l'appareil.
7. Ne pas plier le tuyau d'alimentation en eau ou le tuyau de vidange, ni placer d'objets lourds dessus.

\* Si l'un ou l'autre est bloqué, l'eau ne s'écoulera pas facilement vers et depuis l'unité, ce qui peut entraîner une dégradation des performances.
8. Ne pas placer de système de chauffage à proximité de l'arrière de l'appareil.
9. L'alimentation électrique, la source d'eau et l'évacuation doivent être directement raccordées à l'appareil.

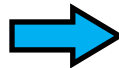
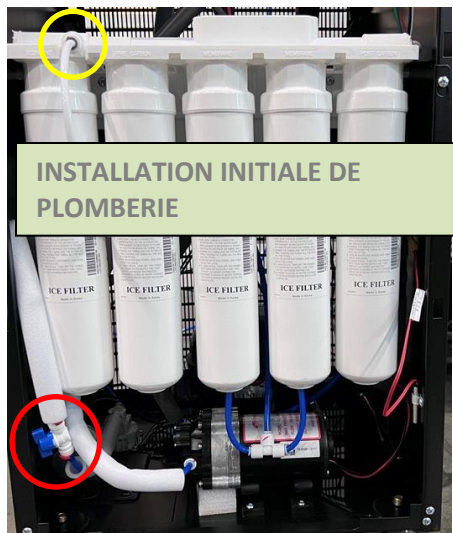
## PROCÉDURE DE RINÇAGE DU FILTRE

Il est important de rincer tous les filtres à l'intérieur de l'unité **Peak 2000** avant l'installation. Cette opération permet d'éliminer les particules de carbone et les agents de conservation des filtres, de prolonger leur durée de vie, de réduire les risques d'obstruction et d'améliorer la qualité de l'eau.

Les filtres ci-dessous sont installés tels qu'ils sont livrés dans l'appareil en sortie d'usine.



1. Fermer la vanne 1/4 de tour juste avant que l'eau n'atteigne le collecteur du filtre encerclé en rouge sur la photo ci-dessous. Raccorder l'alimentation en eau à la machine à l'aide d'un tuyau LLDPE de 1/4 po et ouvrir l'alimentation. Débrancher le tuyau blanc à l'endroit indiqué en jaune.
2. Prendre un morceau de 2 à 3 pieds de tuyau LLDPE de 1/4 po et le placer dans le même orifice, puis diriger l'autre extrémité vers un drain ou un seau, comme illustré ci-dessous.



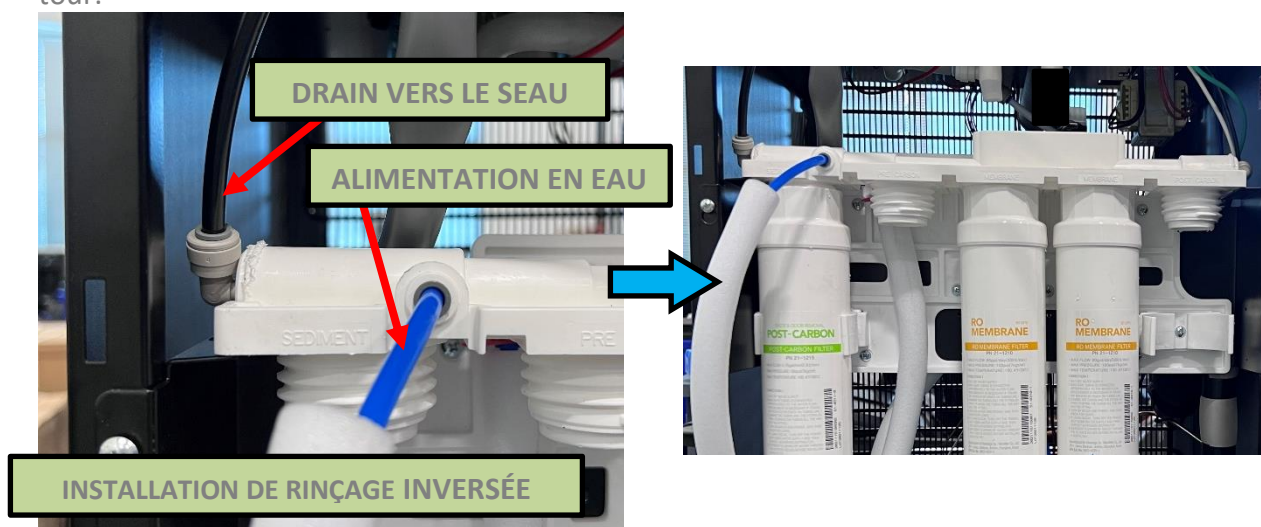


Ouvrir de ¼ de tour le robinet qui a été fermé à l'étape précédente. L'eau commence alors à traverser le **filtre à sédiments** et à se déverser dans le seau. Laisser l'eau s'écouler à travers le filtre pendant 3 minutes, ce qui, dans la plupart des cas, représente environ 2 à 3 gallons. Fermer le robinet ¼ de tour.

3. Retirer le filtre à sédiments en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **\* UNE FOIS LE FILTRE RETIRÉ, VEILLEZ À NE PAS PERDRE LE GRAND JOINT TORIQUE NOIR SITUÉ EN HAUT DU FILTRE. IL PEUT FACILEMENT TOMBER.**
4. Retirer le préfiltre à charbon et le filtre minéral de la même manière.
5. Installez le **préfiltre à charbon** dans la tête de filtre n° 1 (voir ci-dessous). Le tube de rinçage étant toujours en cours d'écoulement, ouvrir la vanne ¼ de tour et laisser l'eau rincer le filtre pendant 3 minutes. Une fois le rinçage terminé, fermer la vanne ¼ de tour.



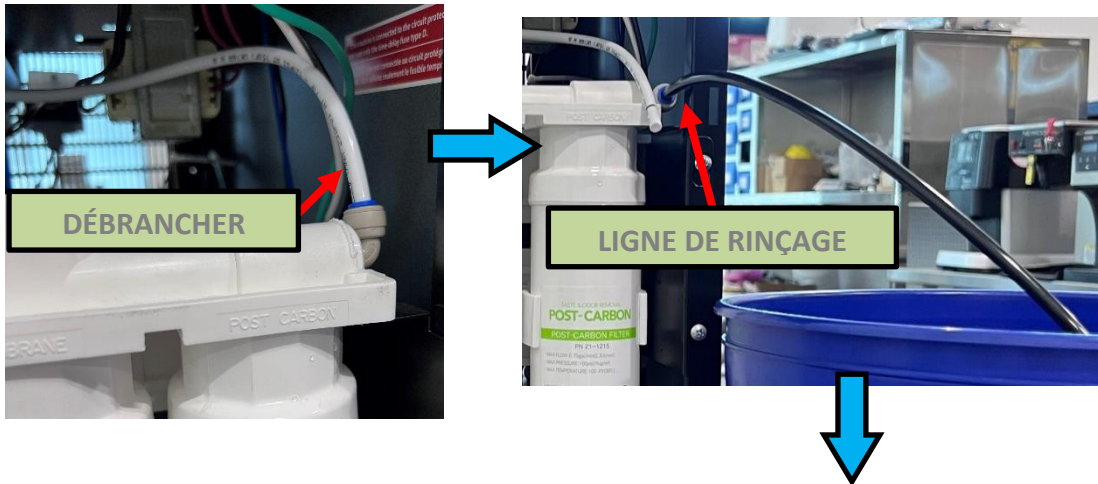
6. Retirer le préfiltre à charbon et installer le filtre minéral/post-charbon dans la tête de filtre n°1 (voir ci-dessous). **Cette partie est très importante : Déconnecter le tube de rinçage à l'avant du collecteur, puis déconnecter la ligne d'alimentation en eau qui passe par le côté gauche du collecteur. Réinstaller ensuite ces tubes dans les orifices opposés à ceux d'où ils ont été retirés. La conduite d'alimentation en eau doit être branchée sur l'orifice avant et la conduite de vidange (vers un seau) doit être branchée sur l'orifice gauche. Cela vous permettra de "rincer à l'envers" le filtre minéral.** Le tube de rinçage étant toujours en cours d'écoulement, ouvrir la vanne ¼ de tour et laisser l'eau rincer le filtre pendant 3 minutes. Une fois le rinçage terminé, fermer la vanne ¼ de tour.



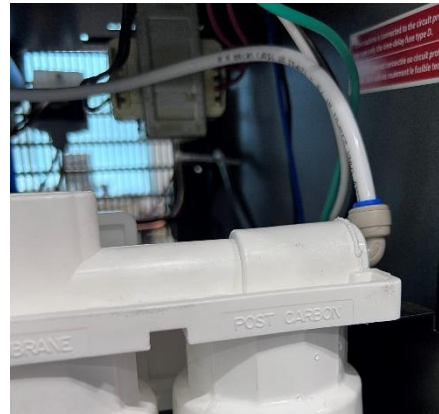
7. Le robinet ¼ de tour étant fermé, retirer la conduite de rinçage du collecteur et ramener l'alimentation en eau à l'orifice latéral gauche. Remettre tous les filtres dans leur position d'origine. Assurez-vous que tous les filtres ont conservé les deux joints toriques noirs et serrez fermement. **Ramener le tube blanc à l'orifice avant du collecteur.**



- Débrancher la conduite au niveau de l'orifice de sortie (orifice de droite) du collecteur et insérer le tube utilisé pour le rinçage dans le seau. Ouvrir la vanne ¼ de tour et laisser toute la série de filtres se rincer pendant 3 minutes dans le seau.



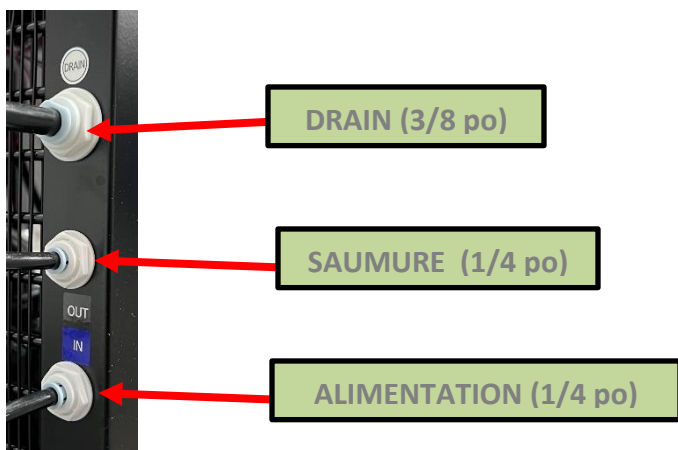
- Une fois la vidange effectuée, fermer le robinet ¼ de tour. Débrancher la conduite de vidange vers le seau et réinstaller la conduite de plomberie d'origine vers l'orifice de sortie du côté droit du collecteur. La procédure de rinçage est alors terminée.



## INSTALLATION

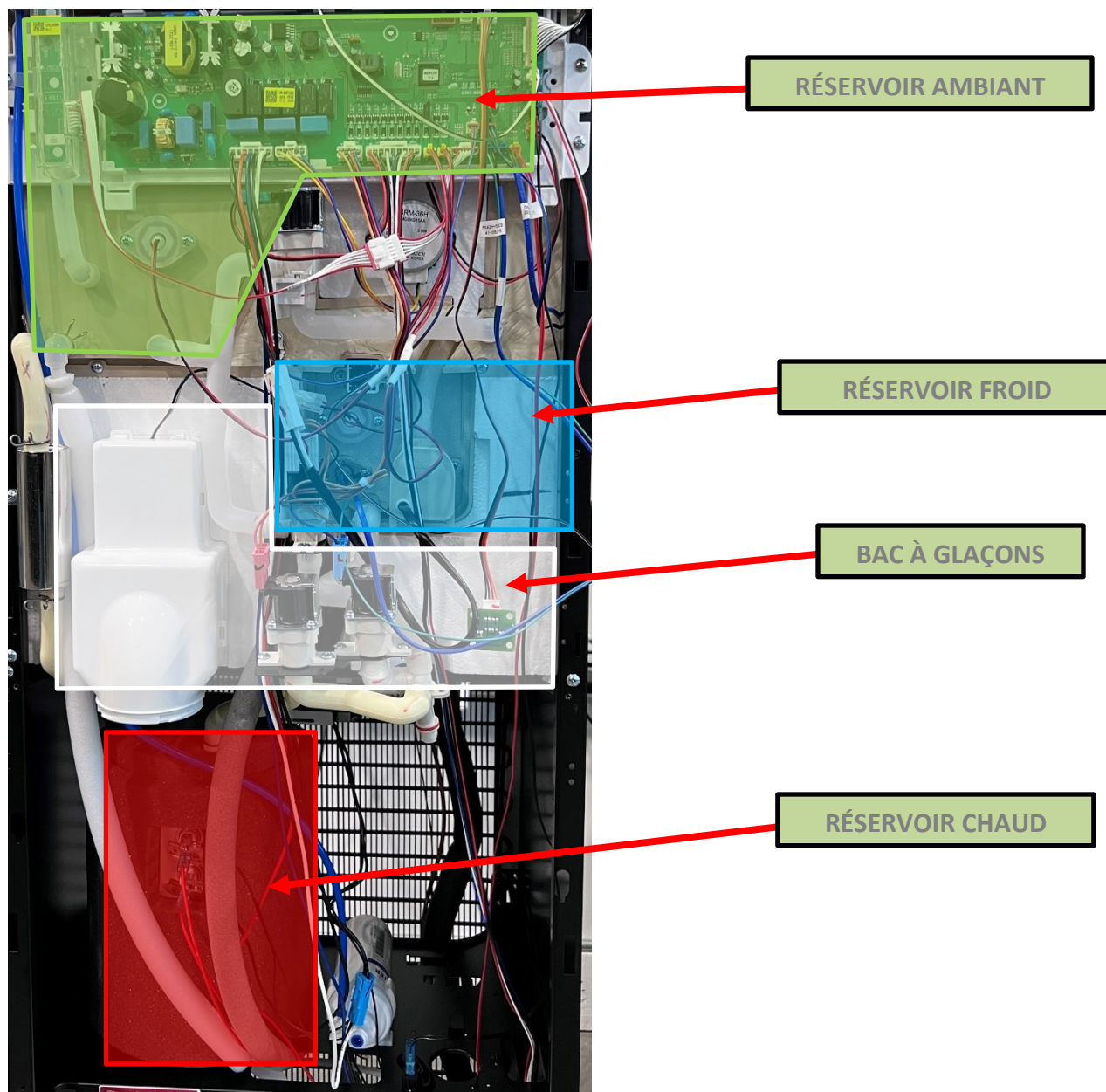
Il est très important de suivre toutes les instructions énumérées. Dans le cas contraire, le système pourrait ne pas fonctionner correctement et sa fiabilité à long terme pourrait en être affectée.

1. Toujours vérifier les codes de plomberie locaux avant de se raccorder à la conduite d'alimentation en eau et à la conduite de vidange. Raccorder la source d'eau à l'aide d'un connecteur homologué.
2. Vérifier la pression de l'eau entrante et s'assurer qu'elle est comprise entre 50 et 70 PSI. Si la pression de l'eau est supérieure à 70 PSI, un réducteur de pression doit être installé et réglé pour abaisser la pression jusqu'à la pression optimale de l'eau, comprise entre 50 et 70 PSI.
3. Déterminer le meilleur emplacement pour l'installation. Tenir compte de la facilité d'utilisation, de l'accès à l'électricité et à l'eau. L'appareil fonctionne de manière optimale s'il est situé à moins de 2 pieds d'une ligne d'alimentation en eau froide. Raccorder uniquement à une alimentation en eau froide. Ne pas installer le dispositif d'alimentation en eau sur la ligne d'eau chaude. Ne pas placer l'appareil dans un endroit exposé à la pluie, au gel ou à la lumière directe du soleil.
4. L'arrière de l'appareil doit être installé à au moins 2-4 po de toute surface verticale pour assurer une bonne circulation de l'air.
5. Vérifier l'alimentation électrique disponible pour s'assurer que le service électrique est adéquat. Aux États-Unis, la tension spécifiée est de 110/120V 60Hz. Une tension en dehors de cette spécification affectera les performances du système.
6. Raccorder la conduite d'alimentation en eau (tuyau LLDPE de ¼ po) à l'orifice "IN" situé à l'arrière de l'appareil. En utilisant le même type de tuyau, raccordez l'orifice "BRINE" à un drain, OU à une pompe à condensats si vous en utilisez une. A l'aide d'un tube PEBDL de 3/8 po, raccorder l'orifice "DRAIN" à un drain, OU à la même pompe à condensat si vous en utilisez une. [Les filtres doivent être rincés avant de laisser la machine se remplir d'eau. Reportez-vous à la section précédente qui explique comment rincer les filtres lorsqu'ils sont installés.](#) Une fois les filtres rincés, ouvrir l'alimentation en eau et s'assurer que le robinet ¼ de tour situé juste avant les filtres est ouvert.





7. Laisser le système se remplir. Cela devrait prendre environ 30 minutes. L'eau remplira d'abord le réservoir chaud, puis le réservoir froid, et enfin le réservoir ambiant sera le dernier à se remplir.



8. Le Peak 2000 NE distribue PAS d'eau froide tant que l'eau n'est pas refroidie à la température programmée. Il peut s'écouler jusqu'à 45 minutes (à partir du moment où l'eau commence à couler) avant que la température ne soit atteinte, après quoi le froid peut être sélectionné comme option de distribution. Une fois que l'eau est refroidie, le processus de fabrication de la glace commence et le premier lot de glace devrait tomber dans l'heure qui suit l'ouverture de l'eau.
9. Au bout d'une heure, le système fournit de l'eau chaude, de l'eau froide et des glaçons. S'assurer que toutes les fonctions s'exécutent correctement.

## DÉSINFECTATION ET ENTRETIEN

Désinfecter le réservoir à l'aide d'un produit de nettoyage approuvé. Suivre toutes les instructions relatives à l'assainissement et rincer à l'eau douce par le drain jusqu'à ce que l'odeur et le goût soient acceptables.

**⚠️ AVERTISSEMENT! UTILISER LES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE APPROPRIÉS**  
*Il faut toujours assurer une bonne ventilation et utiliser des équipements de protection individuelle appropriés, tels que des gants et des lunettes de protection, lors de l'utilisation de produits chimiques. Se reporter à la fiche de données de sécurité pour connaître les exigences spécifiques de chaque produit chimique. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter que le désinfectant n'entre en contact avec les yeux, les vêtements et toute autre surface susceptible d'être endommagée (tapis).*

**⚠️ DANGER! RISQUE D'ÉLECTROCUTION.**  
*Ne pas brancher l'appareil sans être qualifié. Seul un personnel qualifié ayant lu et compris l'intégralité de ce manuel doit tenter d'installer ou de réparer cet appareil.*

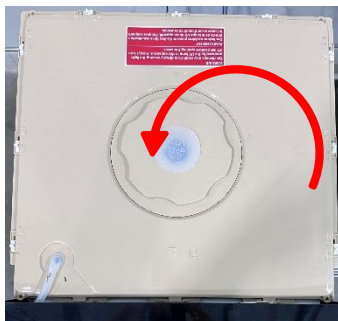
### Accès au réservoir ambiant

Au cours des étapes suivantes, il faut vérifier qu'il n'y a pas de fuites ou de raccords desserrés.

1. Tirer l'appareil pour l'éloigner du mur et accéder à l'arrière. Retirer les deux vis situées à l'arrière du couvercle supérieur. Le faire glisser vers l'arrière et le soulever pour l'écarter de l'appareil. Mettre ce couvercle de côté.



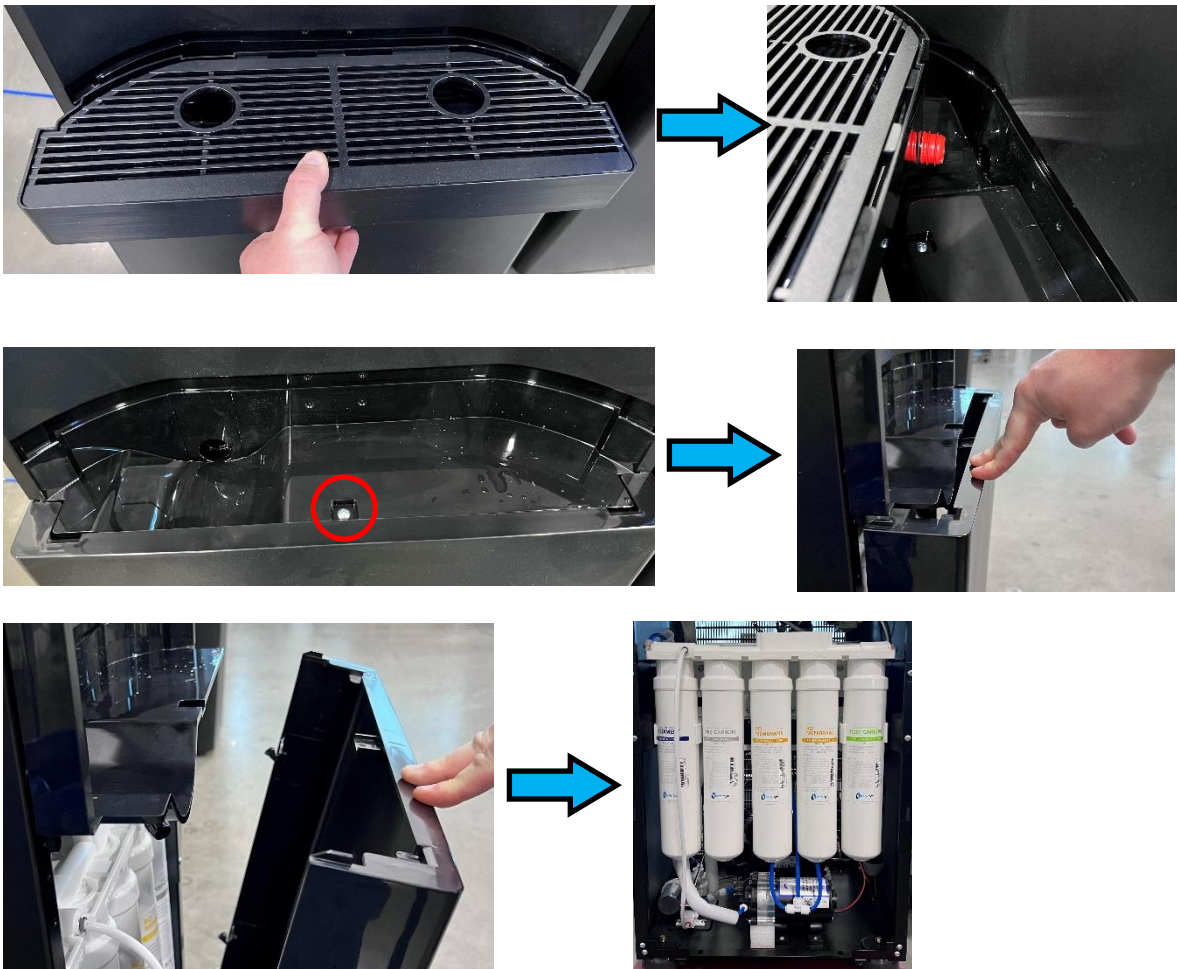
2. Tourner le bouchon central dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le réservoir ambiant doit être plein d'eau. Si ce n'est pas le cas, ajouter plusieurs gallons d'eau dans le réservoir ou le laisser se remplir par la source d'alimentation en eau. Ajouter une quantité appropriée de produit de nettoyage approuvé à l'intérieur du réservoir. Si un nettoyage est nécessaire, retirer complètement le couvercle en désengageant les languettes situées autour du périmètre du couvercle afin d'accéder au réservoir



ambiant. Laisser reposer le mélange d'agent de nettoyage et d'eau dans le réservoir conformément aux instructions figurant sur l'agent de nettoyage/le produit.

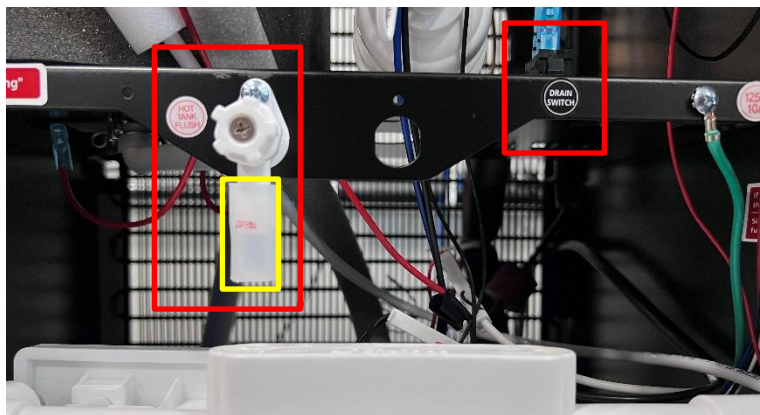
## Désinfection des réservoirs d'eau ambiante, d'eau froide et d'eau chaude

3. Placer un pichet sous la buse de distribution. À l'aide de l'interface du panneau avant, sélectionner « eau froide » et prélever environ un litre d'eau dans le réservoir d'eau froide. Ceci remplira le réservoir froid avec la solution de nettoyage du réservoir ambiant. Prélever ensuite la même quantité d'eau chaude à l'aide de l'interface du panneau avant.
4. Retirer le panneau inférieur avant de l'appareil. Pour ce faire, retirer le plateau d'égouttement en le tirant vers l'extérieur et en l'éloignant de l'appareil. Veiller à ce que le sceau rouge reste sur le plateau d'égouttement. Retirer la vis située derrière l'emplacement du bac d'égouttement. Appuyer sur le haut du panneau avant inférieur et incliner le bord supérieur vers l'extérieur, puis soulever le panneau vers le haut et l'éloigner de l'appareil.





- Repérer la vanne de vidange, juste au-dessus du collecteur du filtre. Repérer l'interrupteur de vidange situé sur la face inférieure de l'étagère sur laquelle la vanne de vidange est montée et mettre l'interrupteur sur "ON". L'appareil doit émettre un carillon répétitif indiquant qu'il est en mode vidange. L'appareil ne se remplit pas d'eau tant que ce commutateur est activé.



- Retirer le capuchon en silicone qui recouvre la vanne de vidange. À l'aide d'un tuyau en polyéthylène de 3/8 po, fixer le tuyau au mamelon de la soupape de vidange et le faire couler dans le drain ou dans un seau. Ouvrir le robinet de vidange (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et laisser le mélange d'eau et de nettoyant s'écouler dans le seau. Fermer le robinet de vidange lorsque l'eau s'est écoulée. Vider le seau dans la canalisation.

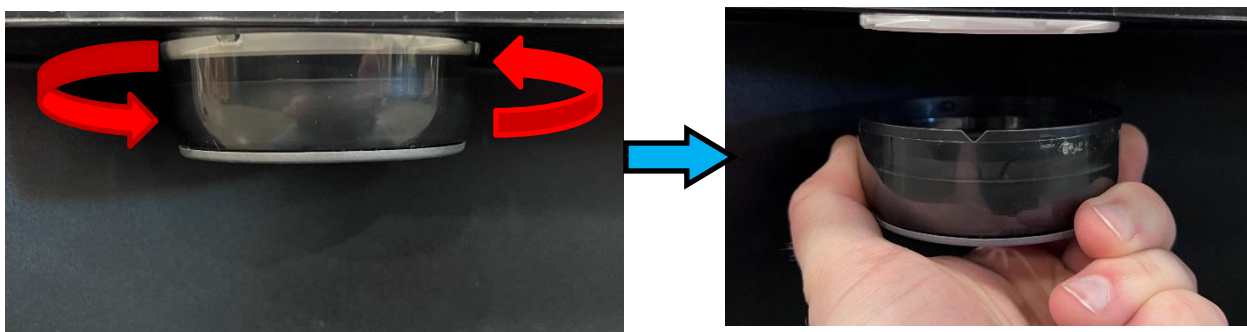


- À l'aide du seau ou de la conduite d'alimentation en eau, remplir le réservoir ambiant par le haut. Répéter l'étape 6 et laisser l'eau fraîche s'écouler du réservoir ambiant à travers le réservoir d'eau chaude et dans le seau. Répéter ce processus une fois de plus avec de l'eau fraîche. Une fois l'opération terminée, fermer le robinet de vidange.

8. Remplir à nouveau par le haut le réservoir d'eau ambiante avec de l'eau fraîche. Distribuer maintenant de l'eau froide à l'aide de l'interface du panneau avant jusqu'à ce que le réservoir d'eau froide soit épuisé. Répéter cette étape une fois de plus. Une fois l'opération terminée, mettre l'interrupteur de vidange sur "OFF" et laisser l'appareil se remplir d'eau osmosée.
9. Vérifier le goût et l'odeur de l'eau avant le remontage. Remettre le panneau frontal inférieur, le couvercle du réservoir ambiant et le couvercle supérieur dans leur position d'origine.

## Nettoyage du bec de distribution de glaçons

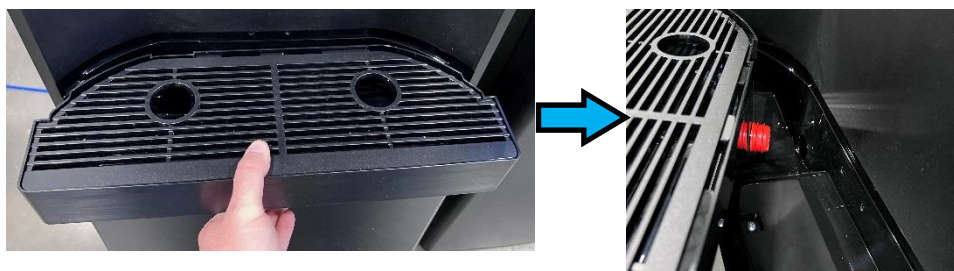
1. Tourner le distributeur de glace vers la gauche, le dévisser du bec et le retirer.



2. Essuyer l'intérieur du distributeur à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage.  
**\* NE PAS utiliser de détergents, de diluants, de benzène ou de cire pour le nettoyage. Cela peut entraîner une décoloration ou un décollement et des problèmes de santé.**
3. Après le nettoyage, remonter le bec de distribution de glace en le tournant vers la droite et en le revissant.

## Nettoyage du plateau d'égouttement

1. Retirer le plateau d'égouttement pour le nettoyer. La buse arrière du bac d'égouttement est munie d'un double joint et peut nécessiter une traction ferme pour être retirée.



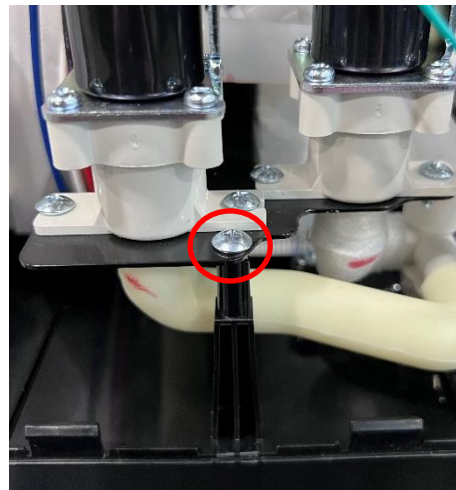
2. Nettoyer le plateau d'égouttement et la grille à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge imbibée d'eau chaude et d'un produit de nettoyage approuvé. Bien sécher.
3. Replacer le plateau d'égouttement dans l'appareil.

## Nettoyage du bec de distribution d'eau

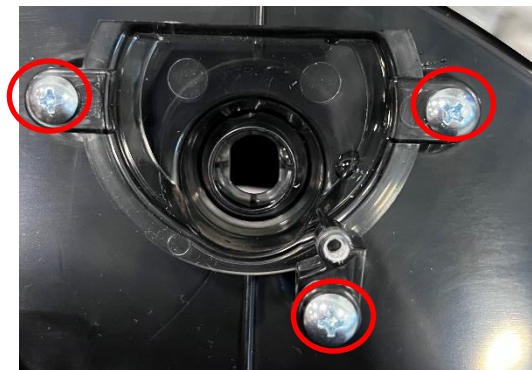
1. Tout d'abord, retirer les deux vis situées à l'arrière du couvercle supérieur et retirer le couvercle en le faisant glisser vers l'arrière et en le soulevant. Il y a deux vis derrière les coins supérieurs du panneau supérieur avant qu'il faut retirer. Soulever et tirer le panneau avant pour l'éloigner de l'appareil et le placer temporairement sur le dessus.



2. Repérer les deux vis qui maintiennent l'assemblage de l'embout de distribution en place et les retirer. Retirer l'embout du goulot de distribution et la mettre de côté.



3. Retirer les trois vis qui maintiennent le goulot de distribution sur le panneau. Retirer le goulot. Nettoyer le goulot d'écoulement avec un chiffon doux ou une éponge, de l'eau chaude courante et un produit de nettoyage approuvé. Sécher. Réinstaller le goulot d'écoulement et réassembler l'unité.

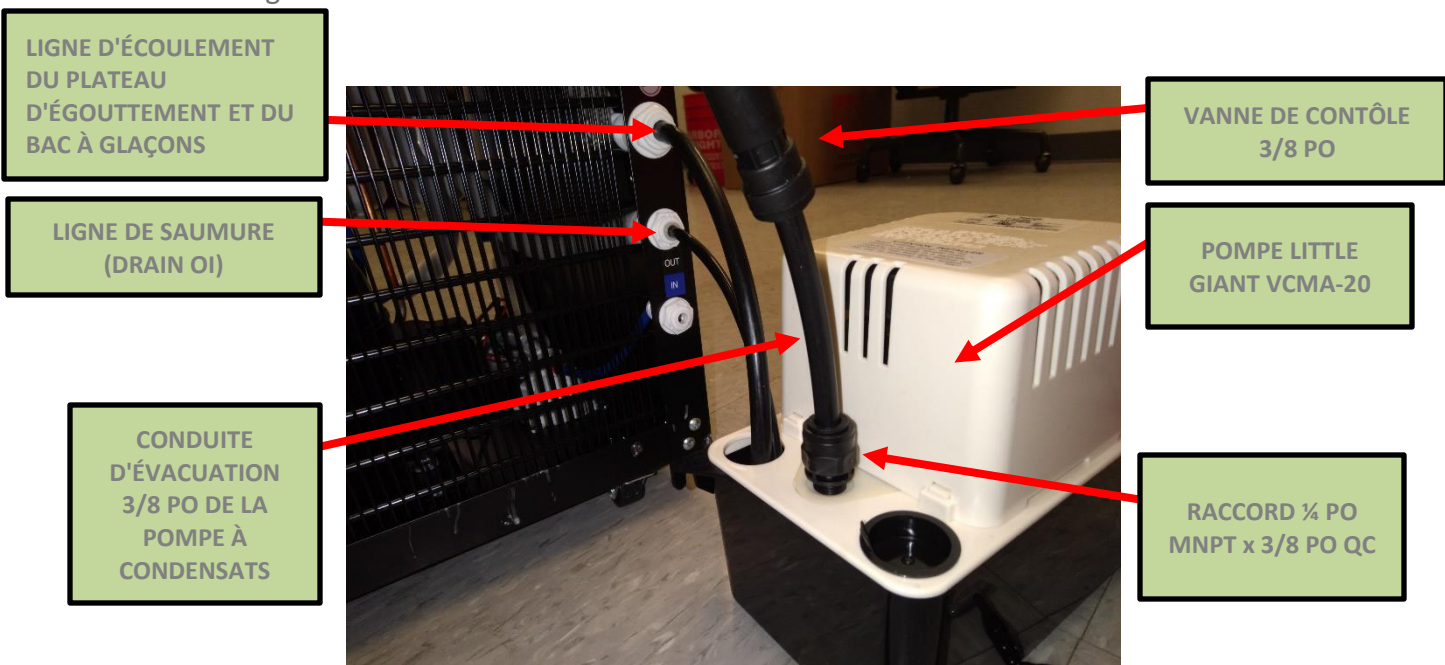




#### 4. INSTALLATION DE LA POMPE À CONDENSATS

Le distributeur d'eau et de glaçons Culligan Peak 2000 doit être raccordé à un drain, mais une pompe à condensats peut également être installée à l'extérieur pour faciliter le pompage de l'eau de ces deux lignes vers l'accès au drain. Il est recommandé d'utiliser une "Little Giant VCMA-20", mais n'importe quelle pompe à condensation devrait fonctionner. Suivre les étapes ci-dessous pour installer la pompe derrière l'unité principale.

1. La pompe à condensats doit être raccordée à une source d'alimentation de 120V. Il est recommandé d'installer la pompe derrière l'unité principale et de la raccorder à la même source d'alimentation.
2. Faire passer les conduites de vidange (3/8 po) et de saumure (1/4 po) de l'unité d'eau et de glace dans les réceptacles ouverts au coin de la pompe.
3. Installer un raccord 1/4 po MNPT x 3/8 po QC dans l'orifice central de la pompe. Insérer un tube LLDPE de 3/8 po dans l'orifice QC de 3/8 po du raccord et l'acheminer jusqu'à l'accès au drain.
4. Veillez à installer un clapet anti-retour de 3/8 po sur la conduite de vidange entre la pompe et l'accès à la vidange.



## INSPECTION FINALE

Après l'installation et la désinfection, vérifier les points suivants:

1. Il n'y a pas de fuites ou de composants desserrés.
2. La température de l'eau chaude est supérieure à 160°F.
3. La température de l'eau froide est inférieure à 50°F.
4. Confirmer que le débit d'eau est acceptable.
5. Si le système ne se remplit pas, vérifier l'alimentation en eau et s'assurer que le dispositif d'arrêt des fuites n'a pas été déclenché. \* Le dispositif d'arrêt des fuites peut être réinitialisé en retirant le capuchon situé sous l'unité et en vidant l'eau.
6. S'assurer que l'extérieur du système est propre et que tous les composants sont en place.

Autres points à vérifier:

1. Une fois que le système a été rincé, il doit rester branché et de l'eau doit, au minimum, être distribuée occasionnellement. \* Éviter de stocker dans votre véhicule ou votre entrepôt de l'eau résiduelle dans le réservoir, ce qui donnerait un mauvais goût après l'installation.
2. Il faut **toujours vidanger le système avant de le déplacer**. Il n'est pas nécessaire de vidanger complètement le réservoir d'eau chaude si l'installation a lieu le jour même. Laisser de l'eau dans le réservoir d'eau chaude vous permettra d'allumer le réservoir d'eau chaude immédiatement après l'installation du système, mais si vous la laissez toute la nuit, vous risquez d'avoir un goût désagréable.
3. **Ne jamais coucher le système sur le côté.**

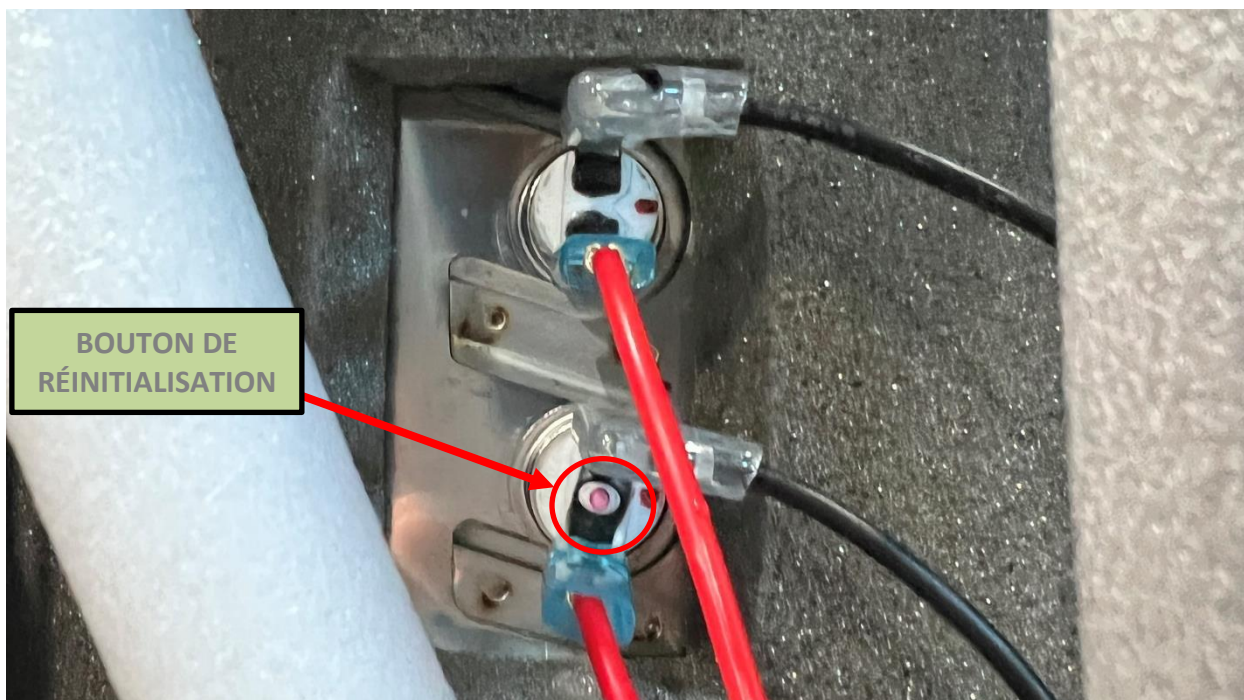


## RÉINITIALISATION DU THERMOSTAT DU RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE

En cas de "chaleur sèche" lors de l'installation, ou si l'alimentation en eau du réservoir d'eau chaude est bloquée, des thermostats de surcharge sont installés sur le réservoir d'eau chaude afin de prévenir une situation de chauffage dangereuse et d'éviter d'endommager l'unité. Si ces thermostats détectent une chaleur trop élevée, ils se déclenchent et coupent le circuit d'alimentation de l'élément chauffant. Dans ce cas, le thermostat de surcharge doit être réinitialisé manuellement.

**ATTENTION! Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation avant de procéder aux étapes suivantes. Le non-respect de cette consigne peut causer une électrocution.**

Pour ce faire, retirer tous les panneaux avant de l'appareil et localiser le réservoir d'eau chaude. Sur la surface du réservoir d'eau chaude où une partie de l'isolation est découpée, le thermostat de surcharge est monté sur le cercle métallique du réservoir. Il y a un petit bouton rouge/rose au centre du thermostat sur lequel il faut appuyer pour réinitialiser le thermostat. Cette opération rétablira un circuit continu pour l'alimentation de l'élément chauffant. Avant de procéder à cette opération, assurez-vous que l'eau coule de l'appareil pendant l'opération de distribution d'eau chaude. Si de l'eau s'écoule du réservoir d'eau chaude, le réservoir est amorcé et plein d'eau. Continuez la réinitialisation du thermostat. L'eau commence à chauffer et de l'eau chaude devrait être disponible dans les 5 à 10 minutes.



## **ENTRETIEN PRÉVENTIF**

Voici un aperçu de l'entretien préventif à effectuer chaque année ou chaque semestre pour maintenir l'appareil en parfait état de marche.

1. Remplacer les filtres conformément au calendrier de remplacement prévu à cet effet. Toujours rincer les nouveaux filtres en suivant la même procédure que les filtres d'origine.
2. Vidanger le système et utiliser un produit de nettoyage approuvé pour nettoyer le système comme indiqué dans la section sur la désinfection.
3. Vérifier que tous les raccords sont exempts de traces de tartre ou d'usure et les remplacer si nécessaire.
4. Vérifier le bon fonctionnement des solénoïdes. Les solénoïdes qui fuient doivent être remplacés immédiatement.

Tous les 5 ans, effectuer les opérations suivantes en plus de ce qui précède:

- Remplacer tous les raccords et tuyaux internes.
- Remplacer les solénoïdes.

## **INSPECTION DU SYSTÈME**

Lors du remplacement des filtres ou lors de l'entretien, les points suivants doivent être effectués :

Inspection visuelle

Inspection des tuyaux et des raccords

Inspection électrique

Test de pression et de débit

Nettoyage de l'extérieur du système et des serpentins du condenseur à l'arrière du système.

Contrôle de la température (L'eau froide doit être inférieure à 50°F, l'eau chaude doit être supérieure à 160°F.)

Vérification du TDS

Interrupteur du réservoir d'eau chaude allumé

Nettoyage du site

## **PROCÉDURE DE GARANTIE**

Procédure d'évaluation de la garantie PEAK 2000:

Contactez le support technique de CULLIGAN et fournir les informations suivantes:

Numéro de série

Défaillance de l'appareil

Tous les détails concernant la défaillance

Pression d'eau dans le système

TDS au robinet

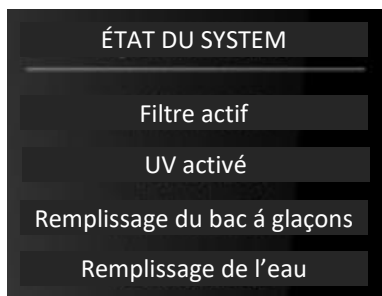
TDS à la sortie des réservoirs froids et chauds

Photos

Selon la situation, l'assistance technique peut demander plus d'informations. Après approbation, CULLIGAN traitera le crédit de garantie ou la pièce de remplacement à fournir.

## CODE D'ERREUR DE DIAGNOSTIC DU PEAK 2000

Le distributeur d'eau et de glaçons Culligan Peak 2000 peut afficher des codes d'erreur sur le panneau avant au moyen de signaux DEL pour des états spécifiques du système, ainsi que des icônes pour identifier certaines pannes ou erreurs. Vous trouverez ci-dessous une description de ces codes d'état et d'erreur.



MESSAGE D'ERREUR	CAUSE	SOLUTION
"REPLISSAGE DE L'EAU" CLIGNOTANT + ALARME SONORE	DÉTECTION D'UN TROP-PLEIN	S'ASSURER QUE LE SOLÉNOÏDE D'ENTRÉE FONCTIONNE CORRECTEMENT. SI C'EST LE CAS, REMPLACER LE CAPTEUR DE NIVEAU AMBIANT.
"REPLISSAGE DU BAC À GLAÇONS" CLIGNOTANT	PAS DE GLAÇONS NI D'EAU FROIDE	SI L'APPAREIL NE PRODUIT PAS DE GLAÇONS OU NE REFROIDIT PAS L'EAU DANS LE RÉSERVOIR D'EAU FROIDE, REMPLACER LA SONDE DE TEMPÉRATURE ENVIRONNANTE.
	NIVEAU D'EAU FROIDE NON DÉTECTÉ	SI LE SOLÉNOÏDE D'EAU FROIDE FONCTIONNE, VÉRIFIER LE CAPTEUR DE NIVEAU D'EAU FROIDE.
	LE BAC À GLAÇONS N'EST PAS DÉTECTÉ	S'ASSURER QUE LE COUPLEUR DU BAC À GLAÇONS N'EST PAS CASSÉ. SI CE N'EST PAS LE CAS, VÉRIFIER LA CONTINUITÉ DES MICRO-INTERRUPTEURS. VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT DU MOTEUR.
	DÉFAILLANCE DU FONCTIONNEMENT DU REFROIDISSEMENT	S'ASSURER QUE LA POMPE DE CIRCULATION FONCTIONNE CORRECTEMENT. REMPLACER SI CE N'EST PAS LE CAS. VÉRIFIER QUE LE COMPRESSEUR NE SURCHAUFFE PAS. SI LE COMPRESSEUR FONCTIONNE NORMALEMENT, VÉRIFIER LE SOLÉNOÏDE DE GAZ CHAUDS PAR RAPPORT AUX SPÉCIFICATIONS DE FONCTIONNEMENT. REMPLACER LE SOLÉNOÏDE S'IL NE RÉAGIT PAS OU S'IL EST TRÈS DIFFÉRENT DES SPÉCIFICATIONS.
	ANOMALIE LORS DE LA FABRICATION DE GLAÇONS	VÉRIFIER LE COUPLEUR DU BAC À GLACE, S'IL N'EST PAS CASSÉ. DÉBRANCHER L'APPAREIL ET DÉCONNECTER LE CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE LA GLACE (C6 SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE) PUIS REMETTRE L'APPAREIL SOUS TENSION. S'IL N'Y A TOUJOURS PAS DE GLACE (PREMIER LOT DE GLACE 30 MINUTES APRÈS LA MISE SOUS TENSION), VÉRIFIER LE CAPTEUR DE FROID ET LA POMPE DE CIRCULATION.
"REPLISSAGE DU BAC À GLAÇONS" & "SÉLECTION DE L'EAU FROIDE" CLIGNOTANT	DÉFAILLANCE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE FROIDE ET AMBIANTE	REPLACER LE CAPTEUR DE TEMPÉRATURE FROIDE ET LE CAPTEUR DE TEMPÉRATURE AMBIANTE.
"SÉLECTION EAU FROIDE" CLIGNOTANT	DÉFAILLANCE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE FROIDE	VÉRIFIER LES SIGNAUX DE TEMPÉRATURE DU CAPTEUR. REMPLACER LE CAPTEUR S'IL N'EST PAS CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS.
"SÉLECTION DE L'EAU AMBIANTE" CLIGNOTANT	DÉFAILLANCE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE AMBIANTE	VÉRIFIER LES SIGNAUX DE TEMPÉRATURE DU CAPTEUR. REMPLACER LE CAPTEUR S'IL N'EST PAS CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS.

"SÉLECTION EAU CHAUDE" CLIGNOTANT	DÉFAILLANCE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE LA GLACE	RETIRER LE CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE LA GLACE (C6 SUR LE CIRCUIT IMPRIMÉ)
-----------------------------------	---	---

## **MODE AUTO-DIAGNOSTIC DU PEAK 2000**

Le **distributeur d'eau et de glaçons Culligan Peak 2000** dispose d'un mode diagnostic qui peut être activé via une séquence spécifique d'activation des capteurs. Ce mode de diagnostic permet à l'appareil d'effectuer des contrôles manuels de plusieurs processus et composants et d'émettre un signal d'erreur s'il trouve quelque chose d'anormal.

### **Comment entrer en mode diagnostic**

1. Placer un récipient (ou deux) pour recueillir l'eau distribuée et les glaçons sur le plateau d'égouttement.
2. Débrancher l'appareil puis le reconnecter à l'alimentation électrique.
3. Dans les 5 minutes suivant la remise sous tension, activez **SIMULTANÉMENT** la fonction de distribution d'eau ET la fonction de distribution de glaçons pendant 5 secondes. Une fois les 5 secondes écoulées, l'appareil émet un signal sonore, tous les voyants s'allument et l'eau et les glaçons cessent d'être distribués. Le mode diagnostic est maintenant prêt.

### **Comment démarrer la fonction de diagnostic**

4. Activer les fonctions suivantes dans l'ordre : Distribution de glaçons (tous les voyants s'éteignent) > Sélection de la température > Distribution d'eau > Distribution d'eau > Distribution d'eau > Distribution de glaçons. Éloignez-vous de l'appareil pour ne pas activer accidentellement d'autres fonctions.
5. L'appareil lance la fonction de diagnostic pendant les 30 secondes suivantes.
6. Une fois que l'appareil a complété la fonction de diagnostic, les codes d'erreurs clignotant s'affichent. Si aucune erreur n'est détectée, rien n'est affiché.
7. Si des erreurs sont détectées, il faut les corriger. Se reporter à la section Codes d'erreur de la page précédente. Pour quitter le mode diagnostic, débrancher l'appareil, puis le rebrancher.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Guide de dépannage du Peak 2000			
Message	Symptôme	Cause	Réparation
"DEL de remplissage du bac à glace" clignotant	Pas de glaçons ni d'eau froide	Circuit ouvert / Panne	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer le composant défectueux.
		Capteur de température froide	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer le composant défectueux.
	Niveau d'eau froide non détecté	Le réservoir d'eau froide ne se remplit pas en 5 minutes / alimentation du solénoïde	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction, vérifier que le solénoïde d'entrée froide est alimenté en 24VDC. Si le courant est présent, remplacer le solénoïde.
		Le réservoir d'eau froide ne se remplit pas en 5 minutes/pas de courant au solénoïde	Vérifier le capteur de niveau d'eau froide en mode autodiagnostic et le remplacer si nécessaire. Si le capteur de niveau d'eau froide fonctionne, remplacer la carte.
	L'emplacement du bac à glaçons n'est pas détecté	Le micro-interrupteur (point de formation et de libération du bac à glaçons) est inactif pendant 60 secondes.	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer le composant défectueux. S'assurer que le coupleur du bac à glaçons n'est pas cassé.
	Défaillance du fonctionnement du refroidissement	La température cible de l'eau froide n'est pas atteinte dans les 60 minutes.	S'assurer que la pompe de circulation fonctionne. Si elle fonctionne, vérifier la température de l'eau froide et si elle est fraîche mais pas froide, vérifier la température et le fonctionnement général du compresseur. Si le compresseur fonctionne, remplacer le solénoïde de gaz chaud.
		Lorsque la température de l'eau froide ne varie pas pendant 15 minutes au cours de l'opération de refroidissement et de fabrication de glaçons	
	Anomalie pendant l'opération de fabrication de glaçons	Si l'opération de fabrication de glaçons est effectuée 3 fois de suite en deçà de la durée prévue, calculée par le capteur de température environnante, le système reconnaît alors une "surrefroidissement"	Vérifier le coupleur du bac à glaçons, s'il n'est pas cassé. Débrancher l'appareil et déconnecter le capteur de température de glaçons (C6 sur le circuit imprimé), puis remettre l'appareil sous tension. S'il n'y a toujours pas de glace (le premier lot de glace peut prendre jusqu'à 30 minutes), vérifier le capteur de froid et la pompe de circulation.



" DEL de remplissage d'eau " clignotant	Remplissage excessif du réservoir ambiant	S'assurer que l'alimentation en eau se fait dans la bonne cloison.	L'alimentation en eau doit se faire vers la cloison inférieure
		Solénoïde bloqué en position ouverte (l'eau s'écoule même en l'absence de courant)	Tester et remplacer si nécessaire
		Défaut du capteur de niveau d'eau ambiant (le niveau d'eau au-dessus des repères et le solénoïde d'entrée est toujours alimenté).	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer la défaillance du composant.
" DEL de remplissage du bac à glaçons et de sélection du froid " clignotant	Défaillance du capteur de température froide et ambiante	Opérations de refroidissement d'eau et de production de glaçons à l'arrêt (OFF)	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer la défaillance du composant.
" DEL de sélection d'eau froide " clignotant	Défaillances du circuit ouvert / du circuit fermé	Capteur de température froide	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer la défaillance du composant.
" DEL de sélection de l'eau ambiante " clignotant	Défaillances du circuit ouvert / du circuit fermé	Capteur de température ambiante	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer la défaillance du composant.
" DEL de sélection de l'eau chaude " clignotant	Défaillances du circuit ouvert / du circuit fermé	Capteur de température de la glace	Débrancher le capteur de température de glace (C6 sur PCB)
Plusieurs clignotants et une alarme	L'unité ne remplit pas, ne chauffe pas ou ne refroidit pas l'eau	Unité en mode de vidange	Désactiver l'interrupteur de mode de vidange dans le compartiment du filtre

Pas de glaçons	Pas de voyant clignotant/ voyant de remplissage d'eau allumé	Vérifier si le niveau d'eau est inférieur au point médian du capteur de niveau d'eau.	Vérifier et remplacer les filtres si nécessaire
	Pas de voyants clignotants/eau froide fonctionnel	Coupleur cassé/bac à glaçons gelé	Vérifier et remplacer la bobine du solénoïde de gaz chaud et le coupleur.
	Présence de glace dans le bac, mais la molette de distribution ne tourne pas	Moteur de distribution défectueux	Remplacer le moteur de distribution (derrière le réservoir d'eau chaude)
	L'eau froide n'atteint pas 40 degrés	Capteur froid	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer la défaillance du composant.
		Les capteurs fonctionnent correctement	Remplacer le PCB
Température froide supérieure à 40 degrés		Vérifier l'intensité du courant du compresseur. Plage de fonctionnement normale : 1,1 - 2 ampères	
Pas de glaçons ni d'eau froide	Coupleur cassé/ pas de voyant clignotant	Capteur de température froide défectueux	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer la défaillance du composant.
		Capteur de production de glaçons défectueux	Déconnecter et remplacer le capteur
		Le réservoir d'eau froide ne se remplit pas en 5 minutes / alimentation du solénoïde	Vérifier s'il y a un blocage ou remplacer le solénoïde de l'entrée froide.
		Le réservoir d'eau froide ne se remplit pas en 5 minutes / pas d'alimentation du solénoïde	Vérifier le capteur de niveau du réservoir froid et le remplacer si nécessaire
	Coupleur intact/ pas de voyant clignotant	Vérifier le détecteur de fuites	Vérifier s'il y a un problème de blocage de vapeur, ou localiser et réparer la fuite.
		Vérifier si le niveau d'eau est inférieur au point médian du capteur de niveau d'eau.	Vérifier et remplacer les filtres si nécessaire
		Vérifier la température du froid, le froid doit être à 40 degrés pour faire des glaçons.	Les capteurs fonctionnent correctement, remplacer la carte
			Vérifier l'intensité du courant du compresseur. Plage de fonctionnement normale : 1,1 - 2 ampères

De l'eau s'écoule de la zone de distribution de la glace	Bac à glaçons rempli de glace et d'eau	Le drain du bac à glace est obstrué	Remplacer la conduite de drainage par un nouveau tube de 3/8 po.
Distribution « fantôme »	Glaçons	Solénoïde de la porte du bac à glaçons cassé	Remplacer
	Eau	Valve de distribution bloquée en position ouverte	Vérifier la tension au niveau du solénoïde ; en l'absence de tension, remplacer la vanne/la carte de vérification de la tension ou les capteurs PSD.
	Glaçons ou eau	Capteur PSD défectueux	Remplacer le panneau supérieur
L'eau chaude n'est pas chaude	Pas de voyant clignotant	Vérifier si le niveau d'eau est inférieur au point médian du capteur de niveau d'eau.	Vérifier la source d'eau et remplacer les filtres si nécessaire
	Voyants clignotants	L'unité est en mode erreur	Placer l'appareil en mode autodiagnostic pour confirmer la défaillance du composant.
	Pas de voyant clignotant, pas de tension sur l'élément	Pas de tension sur la carte	Remplacer la carte
		Bilame déclenché	Réinitialiser ou remplacer le bilame
Pas de voyant clignotant, tension sur l'élément	Élément chauffant défectueux	Remplacer le réservoir d'eau chaude	